



Romano Steffen

«Die Bereitschaft des Ensembles
und der Backstage-Crew wäre
vorhanden gewesen...»

SEITE 6

Nadine Huber

Hier bin
ich daheim.

Hier kauf
ich ein.

DU?

naturli

Standortmarketing & Regionalentwicklung
Region Haslital Brienz

Auch die Tellspiele mit Corona-Absage!

Die Tell-Freilichtspiele kommen im Sommer 2021 mit neuer Regie zurück.

Die Vorfreude war gross, 2020 nochmals unter der Regie von Oliver Stein das Stück «Tell, die Legende lebt» aufzuführen. Wie bei zahlreichen anderen Kulturveranstaltungen fiel der Vorhang aber noch bevor die Aufführungen überhaupt begonnen hatten.

Trotz gewissen Lockerungen entschied sich der Vorstand Ende April, den Probebetrieb vollständig einzustellen und die ganze Saison abbrechen. Es war absehbar, dass die Tellspiele die Auflagen des Bundes nicht hätten erfüllen können (u.a. Distanzregelung auf der Bühne und Tribüne, Catering usw.). Letztlich hatte die Gesundheit der Mitwirkenden und der Zuschauer oberste Priorität. Welch aussergewöhnlicher Schritt, denn ausser einem Unterbruch während den beiden Weltkriegen fanden seit 1912 immer Tell-Aufführungen statt. Für den Finanzverantwortlichen ergab sich durch die Absage eine komplett neue Ausgangslage. Statt sich über ein zahlreich aufmarschierendes Publikum zu freuen, galt es für das festangestellte Personal sowie die Regie Kurzarbeit anzumelden. Um möglichst mit einem «blauen Auge» davonzukommen, wurde auch ein Antrag auf Ausfallentschädigung beim Kanton Bern eingereicht. Die theaterlose Zeit soll bei den Tell-Freilichtspielen aber auch anderweitig genutzt werden. So will man u.a. die Umbauplanung der Tribüne und die Gründung eines Fördervereins vorantreiben. Zudem soll mit einem speziellen Spendenaufruf möglichst versucht werden, entgangene Einnahmen aufzufangen. Innerhalb der Tellspielfamilie wird geprüft, ob im Sommer oder Herbst die bestehende Infrastruktur nicht auch anderweitig genutzt werden könnte? Während des

Lockdowns waren ja die Menschen sehr kreativ und es wurden neue originelle Ideen geboren und auch teilweise umgesetzt. Im Hinblick auf die Saisonvorbereitungen 2021 gilt es zudem, eine neue Regie zu finden. Die Tell-Freilichtspiele sind glücklich, hier auf gutem Wege zu sein. Das Publikum darf sich auf neue Einfälle und ein abwechslungsreiches und gehaltvolles Theater freuen. Dem Anspruch eines der bedeutendsten deutschen Dramatiker und Lyriker folgend, besteht durchaus die Hoffnung, dass die Tell-Freilichtspiele den Weg aus einer schwierigen Situation schaffen werden und gleichzeitig auch bereit sind, neben Bewährtem durchaus auch Neuem offen gegenüberzustehen.

«Es kommt der Tag,
der alles lösen wird.»

Friedrich Schiller (1759-1805)

Roger Chapuis
Finanzen und Administration
Flüelen





AUF DAB+ ONLINE-STREAM BEO-APP!

Schwinge mit Glarner Matthias im Sägemehl!

BeO-Glückspilz-Aktion: MO-FR um 12:15

Gewinne ein **einmaliges & unvergessliches Erlebnis**: Schwinge höchstpersönlich mit dem **Schwingerkönig 2016** Glarner Matthias im Sägemehl. Rufe **MO-FR um 12:15** bei Radio BeO an (033 7x8) und begründe wieso ausgerechnet DU, diesen Preis verdienst hast...!

Radio BeO
www.radiobeo.ch

10 hier für hier

IHR MULDEN UND HEIZÖL-LIEFERANT AUS INTERLAKEN



Muldenservice
oeltrans ag

Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun
oeltrans ag



oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch



Besser hören mit Hörgeräten von Sonetik.

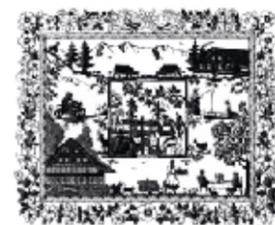
Kostenloser Hörtest und gratis testen bei uns möglich.

Krankenmobilen- und Hilfsmittelzentrum
Dr. Portmann
Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch

Eine saisonale, frische, leichte, originelle Küche mit dem Versprechen eines freundschaftlichen Moments.

Laurence





CHEZLAURENCE
s.l.c. g.m.b.h. & co. g.m.b.h.



BREITE 26
3800 UNTERSEEN
079 355 70 13

& mehr info
WWW.CHEZ-LAURENCE.CH

Inhalt

EDITORIAL

3 Roger Chapuis

INTERVIEW

6 **Romano Steffen:** «Die Bereitschaft des Ensembles und der Backstage-Crew wäre vorhanden gewesen...»

58 **Daniel Sulzer:** «Schweizer und Europäer erleben in diesem Sommer Interlaken exklusiv.»



INFOSEITE

11 **DROPA Drogerie:** Gesundheits-Tipp

13 **Coiffure Braun Monika:** Frisuren und Haarpflege

15 **Jäck AG:** Beschriftungen



19 **Zurbuchen Plattenbeläge und Ofenbau AG:** Ofenbau

21 **Krebsler:** Bücherecke

KULTUR

23 Interlaken Tourismus

25 Kunsthaus Interlaken

MUSIK

27 Red Point Jazz Band

29 Musikschule Oberland Ost

30 Verein Musikfestwoche Meiringen

AUSSTELLUNG

33 Heimatverein Bönigen

35 Tourismuseum



37 Heimatvereinigung Wilderswil und Umgebung

SPORT

41 Tauchclub Interlaken

KURSE

43 Volkshochschule Haslital/Region Brienz

KINDER/FAMILIEN

47 Chinderhus Brienz



49 Tagesfamilien VTIO

VERSCHIEDENES

51 Tourist Information Ringgenberg-Goldswil-Niederried



55 SpiezMarketing

UNTERHALTUNG

22 Suchspiel

45 Kennen Sie die Region?

53 Tiere suchen ein Zuhause



56 Veranstaltungen

60 Kreuzwörtertsel

62 Kolumne





Detailgetreu von Kopf bis Fuss: Der Volksheld Wilhelm Tell mit seiner Familie in der authentisch gestalteten Kulisse der Tell-Freilichtspiele.

«Die Bereitschaft des Ensembles und der Backstage-Crew wäre vorhanden gewesen...»

Trotz langem Hoffen und Bangen mussten die Tell-Freilichtspiele für die Saison 2020 abgesagt werden – ein Novum in der Geschichte des Vereins

Die Tell-Freilichtspiele in Interlaken finden schon seit über 100 Jahren statt – ausser im Sommer 2020. Romano Steffen, schweren Herzens mussten Sie die Entscheidung treffen, die Vorstellungen dieses Jahr ausfallen zu lassen.

Die diesjährige Tellspiel-Saison abzusagen, fiel uns alles andere als leicht! Bis zu diesem Entscheid haben wir vergleichsweise lange zugewartet, skizzierten bereits zu Beginn des Lockdowns mehrere mögliche Szenarien, um die Saison doch noch spielen zu können. Gespannt verfolgten wir dabei fortlaufend die Lockerungs-Ankündigungen des Bundesrates. Letztendlich

war es ein Vernunftentscheid, denn die Unsicherheiten wären schlicht zu gross gewesen. Die Auflagen des Bundes hätten wir vermutlich nicht erfüllen können (Abstand halten, Distanzen auf Bühne, Tribüne, Catering usw.) und die Gesundheit unserer Mitglieder und der Gäste hatte letztlich oberste Priorität!

Haben sich die Einschränkungen schon vorher auf die Vorbereitungen der Tell-Freilichtspiele ausgewirkt?

Ein paar wenige Proben mit den Sprechrollen haben vor dem Lockdown noch stattgefunden, danach stoppte der ganze Probebetrieb ab-

rupt. Bevor die Tellspiele jeweils stattfinden können, sind aber auch andere langwierige Vorbereitungen wie beispielsweise die Bereitstellung von Kostümen und Requisiten, die Inbetriebnahme der Technik oder die Pflege des gesamten Areals notwendig. Für die zuständigen Personen aus diesen Bereichen war es bis zum definitiven Entscheid äusserst schwierig, nicht zu wissen, was nun Sache ist. Das Gleiche galt natürlich auch für die Angestellten, welche sich um den Vorverkauf kümmern.

Wie reagierten die fast 300 Beteiligten auf die Absage? Für die Kinder, Jugendlichen, Frauen und Männer sind die Tellspiele ja immer ein grosses Highlight.

Wir führten im April bei allen aktiven Vereinsmitgliedern eine Umfrage durch, ob sie unter den gegebenen Umständen überhaupt mitwirken würden. Denn ohne die Bereitschaft der Tellspielerinnen und Tellspieler geht sowieso nichts. Die Umfrageresultate waren mehrheitlich positiv. Das heisst, die Bereitschaft des Ensembles und der Backstage-Crew wäre vorhanden gewesen, um das Unmögliche doch noch möglich zu machen. Uns war und ist es immer noch ein grosses Anliegen, unsere Mitglieder stets auf dem Laufenden zu halten. Deshalb waren wohl viele auf die Absage gefasst. Dennoch spüre ich immer noch viel Wehmut, was wiederum zeigt, welchen wichtigen Stellenwert unser Theater bei all diesen Menschen hat.

Gab es schon einmal eine vergleichbare Krise oder Situation in der Geschichte der Tell-Freilichtspiele?

Da müsste man weit, sehr weit in die Vergangenheit des Vereins eintauchen.

«Ich kann mich bis heute an keine Absage einer einzelnen Vorstellung, geschweige denn einer ganzen Saison erinnern.»

Ich war bereits vor über dreissig Jahren als Kleinkind bei den Tellspielen dabei und ich kann mich bis heute an keine Absage einer einzelnen Vorstellung, geschweige denn einer ganzen Saison erinnern. Die Tell-Freilichtspiele Interlaken stehen nebst begeisterndem Theater ja vor allem auch für Kontinuität. Unsere feste Infrastruktur mit der gedeckten Zuschauertribüne hat uns schon oft vor den Launen der Natur bewahrt.

Richten wir einen positiveren Blick in die Zukunft und damit auf die Saison 2021. Sind Sie bereits mit der Planung der nächsten Saison beschäftigt und wenn ja, inwieweit?

Auch ohne Proben und Aufführungen kommt bei mir und meinen Kolleginnen und Kollegen aus Spielleitung und Vorstand definitiv keine Langeweile auf. Im Gegenteil! Nebst der Rekrutierung einer Regie für die Neuinszenierung im nächsten Sommer laufen bereits zahlreiche Anstrengungen in Richtung Neupositi-

onierung der Tell-Freilichtspiele. Unsere Mitglieder haben die Gremien der Vereinsleitung an einer ausserordentlichen Vereinsversammlung Anfangs Jahr damit beauftragt, eine schrittweise Öffnung der künstlerischen Tätigkeiten in die Wege zu leiten. So sollen in Zukunft nebst Tell-Inszenierungen auch andere Theaterstücke in der Tell-Arena am Kleinen Rügen aufgeführt werden. Eine solche Neuausrichtung betrifft sämtliche Bereiche innerhalb des Vereins und will dementsprechend wohl überlegt und gut geplant sein.

Was hat sich in Bezug auf die zu treffenden Vorbereitungen für die nächste Saison wegen der Corona-Krise verändert? Welche neuen Herausforderungen kommen jetzt und in naher Zukunft auf Sie zu?

Um der Corona-Pandemie auch etwas Positives abzugewinnen, ist es tatsächlich so, dass wir nun etwas mehr Zeit für die Umsetzung von liegengelassenen oder neuen

Romano Steffen

Funktion: Spielleiter

Jahrgang: 1983

Zivilstand: verheiratet mit Barbara (37), zwei Kinder namens Emil (7) und Anik (1)

Hobbys: Theater, Heavy Metal, Volleyball

Beruflicher Werdegang: Kaufmännische Lehre, Weiterbildung zum Gemeindeschreiber, heute tätig auf einer mittleren Bernischen Gemeinde

www.tellspiele.ch





Brienzerburli Seerestaurant Löwen

Geniessen Sie unsere einmalige Seeterrasse!

Konzerte auf der Löwen Seeterrasse – jeden Freitag - bis Mitte September 2020
haben wir abwechslungsreiche Konzerte für Sie!

03.07. Marbach

10.07. Alphorn Duo «am Glyssibach»

17.07. ad hoc

24.07. Südu - One Man Guerilla Jukebox

01.08. Lucky Wüthrich – Samstag anstelle Freitag – Nationalfeiertag

Geniessen Sie den 1.8. bei guter Musik und einem feinen Nachtessen.

plus viele weitere Konzerte bis Mitte September.

Die Konzerte beginnen jeweils ab 19.30 Uhr. Kein Eintritt, freie Kollekte.

Weitere Informationen und Details zu den Bands auf www.brienzerburli.ch

oder Facebook. Änderungen Austragungsort infolge des Wetters möglich

Theater-Dinner - Das Erlebnis mit feinem Essen und einer Prise Ballenberg Theater am Samstag, 18. Juli 2020 und Samstag, 22. August 2020 - Apero ab 18.00 Uhr

Geniessen Sie ein feines Nachtessen im Saal vom Restaurant Weissen Kreuz. Begleitet wird das Nachtessen mit zwei Darbietungen vom Landschaftstheater Ballenberg mit Brienzer Dialekt und Musik. Informationen www.weisseskreuz-brienz.ch

Unseren hausgemachten Brienzer Holzhack-Burger servieren wir neu in allen unseren drei Restaurants.

Vom Burger bis zum Brötchen ist alles hausgemacht! Zusätzlich gibt es im Weissen Kreuz «Pulled Pork Burger» und im Löwen «Fisch Burger».



Keine Zeit oder Lust zum Kochen? Kennen Sie unser Mittagsmenü im Weissen Kreuz?

Gerne übernehmen wir das Kochen für Sie! Montag bis Samstag Mittagmenü: Suppe, Salat, Hauptgang für 20.- oder mit unserem 10er Abo für 16.- pro Mittagessen.


Weisses Kreuz
HOTEL RESTAURANT

täglich offen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Familie Huggler & Mitarbeiter



Tel. 033 951 12 41 / 033 952 20 20 hotel@brienzerburli.ch / hotel@weisseskreuz-brienz.ch
www.brienzerburli.ch / www.weisseskreuz-brienz.ch

«Es wird einen bis dato noch nie dagewesenen Öffnungsschritt geben.»

Projekten haben. Der Vorstand hat mehrere dieser Projekte in den Bereichen Unterhalt, Marketing und Fundraising definiert, welche in diesem Jahr vorangetrieben und realisiert werden sollen.

Können Sie uns schon verraten, ob für das nächste Jahr die Inszenierung «Tell, die Legende lebt!» oder eine Neuinszenierung geplant ist?

Es wird im nächsten Sommer, wie bereits erwähnt, eine Neuinszenierung des Tells geben! Gerade kürz-

lich konnten wir dafür eine neue Regie gewinnen. Auch wenn uns die Stossrichtung dieser Neuinszenierung bereits bekannt ist, muss das Stück in den kommenden Wochen und Monaten von der Regie unter der Mitwirkung des Vereins weiterentwickelt werden. Daher kann und will ich inhaltlich noch nicht zu viel verraten. Nur so viel: Es wird einen bis dato noch nie dagewesenen Öffnungsschritt geben. Gleichzeitig sind wir uns aber auch unserer Tradition durchaus bewusst. Eine

«Science-Fiction-Inszenierung» wird es bestimmt nicht geben. Im kommenden Herbst werden wir an einer Infoveranstaltung unseren Mitgliedern und der Öffentlichkeit die neue Regie und das Inszenierungskonzept vorstellen.



Bild: Uneinigkeit auf dem Rütli: Erstmals wurde für die Kampfszenen der Tell-Spiele ein professioneller Trainer engagiert.

Anekdote

An Anekdoten fehlt es bei den Tellspielen sicherlich nicht. Wenn sich Sommer für Sommer eine solche Anzahl Leute regelmässig zur Probe oder zur Aufführung treffen, können durchaus lustige, peinliche oder bizarre Situationen entstehen. Mein persönliches Highlight ist die skurrile Situation, als sich einmal bei einer Aufführung – just nach der Sterbeszene des Freiherrn von Attinghausen – dem Spielgeschehen eine Ambulanz mit Blaulicht und Sirene, für alle gut sicht- und hörbar, genähert hatte.

Text: Anja Rüdlin

Bilder: Dany Rhyner/Erich Häsler

SAMSTAG, 25. JULI

ORANJE-PARTY

in der

Brasserie 17



ein Oranjestad für Gross und Klein

“Oranje-Fest statt “Koningsdag“

Der holländische Nationalfeiertag konnten wir wegen dem Corona Lockdown nicht feiern... Das müssen wir natürlich dringend nachholen und zwar am Samstag den 25. Juli. Das Brasse-Team hat für die “Oranje-Party“ wieder viel Festliches organisiert:

Unter dem Motto "die Leute machen das Fest" sind alle Holländischen und Schweizer Festnasen herzlich eingeladen an diesem Tag ihre beste Festlaune zu zeigen.

Am Nachmittag sind bereits ab 14.30 Uhr alle Kinder eingeladen das Oranje-Fest zu eröffnen. Mit vielen Ballonen, Sackhüpfen, Büchsen-Schiessen, Schmink-Ecke, Pfannkuchen und Poffertjes wird der Oranje Nachmittag zum Kinderfest!

Ab 16.00 Uhr sind die grossen Holländer und Nicht-Holländer eingeladen "op de borrel", das Ur - Holländische Aperitif. Es stehen wieder viele Spezialitäten aus dem Tulpenland parat. Auf der Brasserie Terrasse werden eine Bar und eine original holländische Strassen-Snackbar aufgestellt. DJ Hansi wird mit seinen "Dutch Oldies but Goldies" für den richtigen musikalischen Hintergrund sorgen.

Am Abend wird DJ Hansi - "the legendary" weiterhin für holländische und internationale Disco - Stimmung sorgen, unterstützt vom Brasserie 17 Team.

Bei guter Witterung findet das Fest natürlich auf der Gartenterrasse statt und bei schlechtem Wetter wird die Brasserie in eine Festbude umgebaut!

*Wir festen und feiern nach den aktuellen Corona-Richtlinien.



Brasserie 17 - Rosenstrasse 17 - 3800 Interlaken - 033 822 32 25 - www.brasserie17.ch - info@brasserie17.ch



Daniel Sulzer

«Schweizer und Europäer erleben in diesem Sommer Interlaken exklusiv.»

SEITE 6

Nadine Huber

Hier bin
ich daheim.

Hier kauf
ich ein.

DU?

natirli

Standortmarketing & Regionalentwicklung
Region Haslital Brienz

Zum Glück Tourismus in Interlaken

Wann kehrt die «alte Normalität» zurück?

Noch im Februar dieses Jahres prägte Zuversicht die Prognosen über die unmittelbare touristische Zukunft der Ferienregion Interlaken. Nur wenige Destinationen in der Schweiz konnten im Jahr 2019 eine so vielfältige geografische Herkunft ihrer Besucher aufweisen.

Über Jahrzehnte passten sich die Angebote den Erwartungen und Bedürfnissen der unterschiedlichen Gäste an. Restaurants, Läden, Ausflugsziele und nicht zuletzt Trendsport- und Adventure-Möglichkeiten stehen heute in grosser Anzahl zur Verfügung. Das «BödeliInfo» zeugt davon, wie umfassend das lokale Angebot an Geschäften und Dienstleistern ist.

Der Hauptgrund aber, weshalb Personen verschiedenster Kulturen den Weg zu uns finden, ist glücklicherweise unverrückbar: intakte Natur, Berge und Seen in beispielloser schöner Abfolge. Sie sorgen wohl hauptsächlich dafür, dass Reisende nebst den üblichen Metropolen auch unsere Region ganz oben auf ihre Liste setzen.

Im Sog dieser Nachfrage können sich viele ansässige Familien ihr Einkommen sichern und kommen zusätzlich in den Genuss neuzeitlicher Errungenschaften, wie die Nähe zum internationalen Verkehrsnetz, ein modernes Spital, Einkaufsmöglichkeiten und schliesslich alle Vorzüge, weswegen Besucher die Reise auf sich nehmen.

Trotz der zuweilen aufkommenden Hektik dürfen wir uns freuen, dass wir dank dem Tourismus auf dem Bödeli leben können. Noch im letzten Jahrhundert mussten viele unsere Heimat verlassen, weil wirtschaftliche

Perspektiven fehlten. Seit fünf Monaten erleben wir nun, wie sich das Fernbleiben von Touristen anfühlt.

Trotzdem gibt es guten Grund zur Annahme, dass sich die Nachfrage wieder auf den Zustand vor der Ausnahmesituation einstellen wird. Der Glaube, dass Ferien und Reisen für das persönliche Glück unverzichtbar sind, ist in vielen Menschen vorherrschend. Zudem ist die Schönheit unserer Region im Bewusstsein einer nicht abschätzbaren Anzahl von Leuten weltweit fest verankert. Es bleibt die quälende Frage, wann die «alte Normalität» zurückkehren wird. Die vielen, von Experten gestellten Prognosen führen uns vor Augen, dass es heute noch niemand weiss.

«Noch im letzten Jahrhundert mussten viele unsere Heimat verlassen, weil wirtschaftliche Perspektiven fehlten.»

Erich Reuteler
Präsident Tourismus-Organisation Interlaken (TOI)
Interlaken





AUF DAB+ ONLINE-STREAM BEO-APP!

Schwinge mit Glarner Matthias im Sägemehl!

BeO-Glückspilz-Aktion: MO-FR um 12:15

Gewinne ein **einmaliges & unvergessliches Erlebnis**: Schwinge höchstpersönlich mit dem **Schwingerkönig 2016** Glarner Matthias im Sägemehl. Rufe **MO-FR um 12:15** bei Radio BeO an (033 7x8) und begründe wieso ausgerechnet DU, diesen Preis verdienst hast...!

Radio BeO
www.radiobeo.ch

no nie für hie

IHR MULDEN UND HEIZÖL-LIEFERANT AUS INTERLAKEN



oeltrans ag
Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun



oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch

Besser hören mit Hörgeräten von Sonetik.

Kostenloser Hörtest und gratis testen bei uns möglich.



Krankenmobilen- und Hilfsmittelzentrum
Dr. Portmann
Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch

Eine saisonale, frische, leichte, originelle Küche mit dem Versprechen eines freundschaftlichen Moments.

Laurence



CHEZLAURENCE
s.l.c. g.l.l.s. r.m.l. s.r.l.

BREITE 26
3800 UNTERSEEN
079 355 70 13

& mehr info
WWW.CHEZ-LAURENCE.CH

Inhalt

EDITORIAL

3 Erich Reuteler

INTERVIEW

6 **Daniel Sulzer:** «Schweizer und Europäer erleben in diesem Sommer Interlaken exklusiv.»

58 **Romano Steffen:** «Die Bereitschaft des Ensembles und der Backstage-Crew wäre vorhanden gewesen...»



INFOSEITE

11 **DROPA Drogerie:** Gesundheits-Tipp

13 **Coiffure Braun Monika:** Frisuren und Haarpflege

15 **Jäck AG:** Beschriftungen



19 **Zurbuchen Plattenbeläge und Ofenbau AG:** Ofenbau

21 **Krebser:** Bücherecke

KULTUR

23 **Interlaken Tourismus**

25 **Kunsthau Interlaken**

MUSIK

27 **Red Point Jazz Band**

29 **Musikschule Oberland Ost**

30 **Verein Musikfestwoche Meiringen**

AUSSTELLUNG

33 **Heimatverein Bönigen**

35 **Tourismuseum**



37 **Heimatvereinigung Wilderswil und Umgebung**

SPORT

41 **Tauchclub Interlaken**

KURSE

43 **Volkshochschule Haslital/Region Brienz**

KINDER/FAMILIEN

47 **Chinderhus Brienz**



49 **Tagesfamilien VTIO**

VERSCHIEDENES

51 **Tourist Information Ringgenberg-Goldswil-Niederried**



55 **SpiezMarketing**

UNTERHALTUNG

22 **Suchspiel**

45 **Wer ist unsere Juli-Person?**

53 **Tiere suchen ein Zuhause**



56 **Veranstaltungen**

60 **Kreuzwörtertsel**

62 **Kolumne**





Daniel Sulzer mit dem Gleitschirm hoch über Interlaken.

«Schweizer und Europäer erleben in diesem Sommer Interlaken exklusiv.»

Die Region Interlaken neu entdecken: Daniel Sulzer spricht im Interview über die Schönheit der Berg- und Seenlandschaft und über ganz besondere Sommer-Erlebnisse.

Nachdem der Tourismus in den letzten Jahren boomte, kam dieses Jahr der coronabedingte Einbruch: Wie geht Interlaken Tourismus mit der neuen und ungewohnten Situation um?

Die letzten Jahre liefen für den Tourismus in Interlaken tatsächlich gut. Auf diesen Ruf als international erfolgreiche und sympathische Ferien-Destination bauen wir auf.

Uns ist aber auch bekannt, dass wir unser Image stetig pflegen müssen, daran haben wir schon vor der Corona-Krise gearbeitet. Bereits im November haben wir bekannt gegeben, dass wir wieder vermehrt Gäste aus der Schweiz und aus Europa ansprechen wollen. Schliesslich hat Interlaken viel zu bieten und ist ein idealer Ausgangspunkt für tolle Aus-

flüge in die Berge, auf den See, in die Höhlen, in die Luft und vieles mehr.

Unser Ziel ist es, die Gäste durch ein vielfältiges Angebot für die Region zu begeistern. Von einem längeren Aufenthalt profitieren somit die Gäste sowie das lokale Gewerbe und die Dienstleister.

Der Grund für eine Reise nach Interlaken ist seit Jahren der gleiche: der Reiz der wundervollen Berg- und Seenlandschaft. Gerade in den letzten Monaten wurde die Tourismusbranche allerdings kräftig durchgerüttelt. Was hat sich für Sie verändert?

Aufgrund der schwierigen Lage für alle sind die Erwartungshaltungen enorm gestiegen. So wurden oft

auch Forderungen an die Tourismus-Organisation Interlaken (TOI) gestellt: Die TOI müsse die Grenzen öffnen, die TOI solle die Corona-Massnahmen aufheben, die TOI solle vermehrt Werbung machen – von diesen Forderungen liegt allerdings nur letzteres in unserer Hand.

Ich habe für diese Reaktionen auch Verständnis. Nachdem der Tourismus in der letzten Zeit boomte, stand plötzlich alles still und viele sahen dadurch die Existenz ihrer Firma bedroht. Immer wieder erklärte ich deshalb in dieser schwierigen Zeit, was die TOI tut und was nicht in ihrer Macht liegt. Wir haben auch deutlich weniger Geld und Ressourcen zur Verfügung und deshalb fokussieren wir uns auf unsere Kernaufgaben als Tourismus-Marketing-

Organisation: Unser Grundauftrag ist es, Gäste für Interlaken zu begeistern und so die international starke Marke Interlaken zu pflegen und zu entwickeln. Unseren Gästen können wir auch dank unseren Partnern ein möglichst spannendes Angebot bieten, damit sie vielleicht sogar ein, zwei Nächte länger bleiben.

Wie sehen Ihre Strategien für diesen Sommer aus? Konzentrieren Sie sich mehr auf Touristen aus der Schweiz?

In der Tat können Schweizer und Europäer in diesem Sommer Interlaken wohl fast exklusiv erleben. Auch wenn selbstverständlich alle Gäste bei uns in der Ferienregion Interlaken willkommen sind. Die enorme Vielfalt an Angeboten und Erlebnissen ist ein grosser Vorteil. Nicht umsonst heisst es auf Social Media #mehrschweizgehtnicht.

Aufgrund der Vielfalt haben wir drei Kampagnen lanciert: Endlich wieder...

... mehr geniessen – heisst es für Erholungssuchende und Genussmenschen.

«Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, die Naturschönheiten der Region aus der Vogelperspektive zu erleben.»

... mehr Abenteuer – bekommen Outdoor und Adventure Fans sowie jene, die sich gerne draussen bewegen.

... mehr entdecken – können Familien am, im oder auf dem Wasser sowie in unserer einmaligen Bergwelt.

Gibt es denn auch spezielle Angebote diesen Sommer? Wie sieht das Programm in Interlaken aus?

Anstatt einmal wöchentlich eine volkstümliche Vorführung an einem bestimmten Ort zu zelebrieren, bringen wir diesen Sommer die Folklore und Unterhaltung direkt in die Berghausbetriebe. Wir unterstützen kreative Ideen und Engagements unserer Gastgeber finanziell und ideell – wir sind schon jetzt sehr gespannt auf das detaillierte Programm!

Als zusätzliches Angebot wird es während der Sommerferien auf dem Postplatz wöchentlich ein Gäste-apéro geben.

Haben Sie einen Geheimtipp für Schweizerinnen und Schweizer, die die Region neu entdecken wollen?

Auf jeden Fall ein Gleitschirmflug. Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, bei unglaublicher Ruhe durch die Luft zu schweben und die einmaligen Naturschönheiten der Region aus der Vogelperspektive zu erleben! Ausserdem ist Gleitschirmfliegen typisch für Interlaken. Es ist eines der zahlreichen Outdoor-Angebote in der «Adventure Hauptstadt Europas».

Ein besonderes Erlebnis mit dem Gleitschirm hatte ich selbst: Am 6. Juni durfte ich mit einem Gleitschirmflug den Tourismus in Interlaken neu starten. Mit der TOI-Fahne im Schlepptau landete Pitsch Bühler unseren Tandemschirm punktgenau auf dem symbolischen «Neustart-Knopf» auf der Höhematte.

Daniel Sulzer

Jahrgang: 1968

Zivilstand: verheiratet, Vater von zwei Kindern

Hobbys: Ich erlebe die Natur gerne beim Laufen, Wandern oder Skifahren.

Beruflicher Werdegang: 13 Jahre Berufserfahrung im Tourismus, 14 Jahre Geschäftsführer der BOHAG (heute Swiss Helicopter), 3,5 Jahre internationales Marketing bei Ruag Aviation, seit 2016 TOI-Direktor

www.interlaken.ch / www.brienzersee.ch / www.thunersee.ch





Brienzerburli Seerestaurant Löwen

Geniessen Sie unsere einmalige Seeterrasse!

Konzerte auf der Löwen Seeterrasse – jeden Freitag - bis Mitte September 2020
haben wir abwechslungsreiche Konzerte für Sie!

03.07. Marbach

10.07. Alphorn Duo «am Glyssibach»

17.07. ad hoc

24.07. Südu - One Man Guerilla Jukebox

01.08. Lucky Wüthrich – Samstag anstelle Freitag – Nationalfeiertag

Geniessen Sie den 1.8. bei guter Musik und einem feinen Nachtessen.

plus viele weitere Konzerte bis Mitte September.

Die Konzerte beginnen jeweils ab 19.30 Uhr. Kein Eintritt, freie Kollekte.

Weitere Informationen und Details zu den Bands auf www.brienzerburli.ch

oder Facebook. *Änderungen Austragungsort infolge des Wetters möglich*

Theater-Dinner - Das Erlebnis mit feinem Essen und einer Prise Ballenberg Theater am Samstag, 18. Juli 2020 und Samstag, 22. August 2020 - Apero ab 18.00 Uhr

Geniessen Sie ein feines Nachtessen im Saal vom Restaurant Weissen Kreuz. Begleitet wird das Nachtessen mit zwei Darbietungen vom Landschaftstheater Ballenberg mit Brienzer Dialekt und Musik. Informationen www.weisseskreuz-brienz.ch

Unseren hausgemachten Brienzer Holzhack-Burger servieren wir neu in allen unseren drei Restaurants.

Vom Burger bis zum Brötchen ist alles hausgemacht! Zusätzlich gibt es im Weissen Kreuz «Pulled Pork Burger» und im Löwen «Fisch Burger».



Keine Zeit oder Lust zum Kochen? Kennen Sie unser Mittagsmenü im Weissen Kreuz?

Gerne übernehmen wir das Kochen für Sie! Montag bis Samstag Mittagmenü: Suppe, Salat, Hauptgang für 20.- oder mit unserem 10er Abo für 16.- pro Mittagessen.



täglich offen

Wir freuen uns auf Ihrem Besuch! Familie Huggler & Mitarbeiter



Tel. 033 951 12 41 / 033 952 20 20 hotel@brienzerburli.ch / hotel@weisseskreuz-brienz.ch
www.brienzerburli.ch / www.weisseskreuz-brienz.ch

«Unsere Natur ist seit jeher Interlakens wertvollstes Kapital.»

Welches sind Ihre Lieblingsorte und -veranstaltungen in Interlaken?

Phuu ... bin ich froh, gibt es die Erlebniskarte der TOI. Sie zeigt über 50 Tipps und Ideen für Ausflüge und Erlebnisse – es gibt eine Sommer- und eine Winter-Version! Sie deckt die ganze Ferienregion Interlaken von Brienz bis ins Diemtigtal und nach Thun ab. Die Erlebniskarte gibt es in unseren Tourismusbüros. Es

lohnt sich, einen Blick darauf zu werfen und nach Lust und Laune Ausflüge vor der Haustür zu erleben.

Was wünschen Sie sich in der Zukunft für den Tourismus in Interlaken?

Ich wünsche mir eine positive und offene Willkommenskultur: Man soll sich in Interlaken wohlfühlen und einen respektvollen und authentischen

Umgang auf Augenhöhe pflegen. Wichtig ist mir auch, dass wir unserer einmaligen Berg- und Seenlandschaft Sorge tragen und sie auch nachhaltig erlebbar machen. Schliesslich ist unsere Natur seit jeher auch Interlakens wertvollstes Kapital.



Bild: Pitsch Bühler landet den Tandemschirm mit Daniel Sulzer punktgenau auf dem Neustart-Knopf – ein gelungener Neustart für den Tourismus in der Region Interlaken anfangs Juni!

Anekdote

Im letzten Winter habe ich mit grosser Freude unsere drei Steinböcke beim Fondue auf dem Postplatz beobachtet. Täglich begeisterte das Kunstwerk aus heimischem Holz unsere Gäste und auch Einheimische. Ich erinnere mich an eine hiesige Frau, die fast vom Velo fiel, als sie das Kunstwerk sah. Sie bremste kräftig, stieg ab und knipste sofort ein Selfie von sich mit den drei Steinböcken. Herzlichen Dank dem Gymer Interlaken und den Bödeli-Gemeinden, dass wir mit diesem Kunstwerk Menschen begeistern durften.

Text: Julia Sommer
Bilder: Mike Kaufmann/Interlaken Tourismus/Erich Häsler

SAMSTAG, 25. JULI

ORANJE-PARTY

in der

Brasserie 17

ein Oranjest für Gross und Klein



“Oranje-Fest statt “Koningsdag“

Der holländische Nationalfeiertag konnten wir wegen dem Corona Lockdown nicht feiern... Das müssen wir natürlich dringend nachholen und zwar am Samstag den 25. Juli. Das Brasse-Team hat für die “Oranje-Party“ wieder viel Festliches organisiert:

Unter dem Motto "die Leute machen das Fest" sind alle Holländischen und Schweizer Festnasen herzlich eingeladen an diesem Tag ihre beste Festlaune zu zeigen.

Am Nachmittag sind bereits ab 14.30 Uhr alle Kinder eingeladen das Oranje-Fest zu eröffnen. Mit vielen Ballonen, Sackhüpfen, Büchsen-Schiessen, Schmink-Ecke, Pfannkuchen und Poffertjes wird der Oranje Nachmittag zum Kinderfest!

Ab 16.00 Uhr sind die grossen Holländer und Nicht-Holländer eingeladen "op de borrel", das Ur - Holländische Aperitif. Es stehen wieder viele Spezialitäten aus dem Tulpenland parat. Auf der Brasserie Terrasse werden eine Bar und eine original holländische Strassen-Snackbar aufgestellt. DJ Hansi wird mit seinen "Dutch Oldies but Goldies" für den richtigen musikalischen Hintergrund sorgen.

Am Abend wird DJ Hansi - "the legendary" weiterhin für holländische und internationale Disco - Stimmung sorgen, unterstützt vom Brasserie 17 Team.

Bei guter Witterung findet das Fest natürlich auf der Gartenterrasse statt und bei schlechtem Wetter wird die Brasserie in eine Festbude umgebaut!

*Wir festen und feiern nach den aktuellen Corona-Richtlinien.



Brasserie 17 - Rosenstrasse 17 - 3800 Interlaken - 033 822 32 25 - www.brasserie17.ch - info@brasserie17.ch

Störenfriede auf der Haut

Warzen sind kleine, körnige Hautwucherungen. Meistens sind sie harmlos, aber ansteckend, deshalb lohnt sich eine Behandlung.

Die gewöhnlichen Warzen sind gutartige Hautwucherungen, sie kommen vor allem an den Händen und Füßen vor. Ihre Oberfläche ist zerklüftet und rau und hat eine halbkugelige Struktur, sie treten einzeln oder in Gruppen auf. Warzen werden durch das humane Papillomavirus (HPV) verursacht. Dieses Virus kann durch Hautverletzungen und rissige Hautstellen in die Haut eindringen. Nachdem es die Zellen, die die obere Hautschicht bilden, infiziert hat, bricht es nach zwei bis sechs Monaten in Form einer Warze aus. Bereits durch ein Händeschütteln kann eine Warze von Mensch zu Mensch übertragen werden, Voraussetzung ist ein direkter Hautkontakt. Ebenso sind eine Selbstansteckung und eine Ausbreitung am eigenen Körper möglich. Primär dann, wenn sich Betroffene an der Warze kratzen und anschliessend eine Wunde am Körper berühren. Häufig an Hand- und Fusswarzen leiden Menschen mit einem krankheitsbedingt schwachen Immunsystem sowie Kinder und Jugendliche. Warzen stellen in erster Linie ein kosmetisches und oftmals auch ein psychosoziales Problem dar und sind selten Basis weiterer Hauterkrankungen.

Behandlung braucht Geduld

Einzelne Warzen lassen sich mit Hilfe spezieller Präparate aus der Drogerie oder Apotheke selbst behandeln. Die meisten Mittel lösen die Verhornung auf und töten die Viren ab. Sie enthalten beispielsweise Salicylsäure, Milchsäure oder Ameisensäure. Für eine erfolgreiche Therapie sollten solche Präparate regelmässig und über eine längere Zeit angewendet werden. Ebenfalls geeignet sind Stifte zur Vereisung der Warze, hierbei reicht manchmal eine einmalige Anwendung aus. Als bekanntes Hilfsmittel aus der Alternativmedizin gilt der frische Milchsaft des Schöllkrauts. Dieser wird direkt auf die Warze geträufelt. Ergänzend hat sich - unabhängig der gewählten Methode - der spagyrische Warzenspray be-

währt. Die Mischung aus pflanzlichen Essenzen unterstützt den Körper zusätzlich innerlich. Ein Gang zum Arzt ist bei starkem Warzenbefall, anderen Warzenarten, Befall an den Genitalien, bei Kleinkindern, Menschen mit einer Diabeteserkrankung oder einem schwachen Immunsystem angezeigt. Warzen verschwinden häufig von alleine. Da die Ansteckungsgefahr ziemlich hoch ist, lohnt es sich aber, eine Therapie in Angriff zu nehmen.

Patricia Wenger

Dipl. Drogistin HF und Betriebsleiterin

DROPA Drogerie Unterseen
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
033 826 40 40

DROPA Drogerie Apotheke
Interlaken Ost
Untere Bönigstrasse 12
3800 Interlaken
033 823 80 30

DROPA Drogerie Interlaken
Rugenparkstrasse 1
3800 Interlaken
033 821 25 25





HERZLICH WILLKOMMEN ZURÜCK

Wir sind bereit und freuen uns, Sie wieder in unseren Reisebussen begrüßen zu dürfen!

Ihre Gesundheit und die unserer Mitarbeiter hat oberste Priorität. Wir haben uns eingehend mit den Hygienemassnahmen und dem Schutzkonzept auseinandergesetzt, damit wir Ihnen ein sicheres Reisen garantieren können.

Erlebnisreiche Tagesausflüge

Nachmittagsausflug Engelberg	Sonntag, 12. Juli	ab 45.-
Salwideli – Sörenberg	Mittwoch, 15. Juli	ab 80.-
5-Pässefahrt	Donnerstag, 30. Juli	ab 72.-
Ausflug Seebodenalp mit Benjamin Knutti	Sonntag, 9. August	ab 80.-
Les Brenets – Saut du Doubs	Mittwoch, 26. August	ab 92.-
Nachmittagsausflug Diemtigbergli	Freitag, 28. August	ab 45.-
Furka-Dampfbahn	Sonntag, 30. August	ab 135.-

Reisen aus unserem Jahresprogramm

Schottland mit den Inseln Arran & Skye	4. – 16. Sept. / 13 Tage	2985.-
Pertisau am Achensee	20. – 27. Sept. / 8 Tage	1327.-
Seefeld im Tirol	20. – 27. Sept. / 8 Tage	1375.-
Inselhüpfen in Griechenland	23. Sept. – 4. Okt. / 12 Tage	2765.-
Herbsttage im Bündnerland	30. Sept. – 2. Okt. / 3 Tage	448.-
Schwarzwald – Badische Weinstrasse	15. – 18. Okt. / 4 Tage	895.-
Abschlussfahrt Tiroler Zugspitz Arena	22. – 25. Okt. / 4 Tage	798.-
Wellness in Seefeld & Shopping in Innsbruck	22. – 25. Nov. / 4 Tage	725.-

Zusätzliche Kurzreisen

Ostschweiz – Blauburgunderland	10. – 12. Aug. / 3 Tage	435.-
Bezauberndes Engadin	31. Aug. – 3. Sept. / 4 Tage	565.-
Ferientage in Zell am See	15. – 18. Sept. / 4 Tage	755.-

**Profitieren Sie von unserem 5-Sterne Sitzabstand.
Denn bei uns fahren Sie mit Abstand am besten!**



Flück-Reisen AG · Museumsstrasse 21 · 3855 Brienz
033 952 15 45 · info@flueck-reisen.ch · www.flueck-reisen.ch

Nach Corona

Nicht nur Frauen freuten sich auf die Wiedereröffnung der Coiffeure!

Zum Glück ist die Zeit des Lockdowns bei den Coiffeuren vorbei. Viele Kunden waren verzweifelt und die Telefone liefen nach der Ankündigung der Wiedereröffnung heiss.

Es war erstaunlich, was für Schnitte Marke Eigenbau da zum Vorschein kamen. Da gab es alle möglichen Varianten und anschliessend viel ausbessern und anzugleichen. Aber gut so, dafür sind die Friseure ja da und es ist natürlich auch eine Chance, wieder einmal etwas Neues auszuprobieren.

Es gut zu sehen, wie wichtig unser Gewerbe doch für alle ist. Umso mehr könnte es junge Leute anspornen, sich für den Coiffeur-Beruf zu interessieren.

Überraschend war, dass nicht nur die Frauen, nein vor allem auch die Männer in dieser «coiffeurlosen» Zeit gelitten haben. Eigentlich könnte man annehmen, dass es den Herren leichter fällt, mal eben mit der Dompteuse über den Kopf zu fahren, aber dem war mitnichten so. Es wird auch beim starken Geschlecht grossen Wert auf eine gepflegte und modische Erscheinung gelegt. Hier sehen Sie ein Beispiel für eine solche Frisur mit sportlichem und modernem Look.



Modell: Tim Anderegg, Meiringen

Coiffure Braun Monika

eidg. dipl. Damen-Coiffeuse
Centralstrasse 29
3800 Interlaken
033 822 72 30



LIEBLINGSORTE DÖLF OGI IM WILDROMANTISCHEN GASTERETAL

Bergführersohn und Magistrat Adolf Ogi zeigt in diesem Buch seinen Lieblingsort, sein Krafttal, seine ganz persönlichen Rückzugsplätze. Begleitet und interviewt von der Kraftortforscherin Dr. Andrea Fischbacher, lässt er Sie, geschätzte Leserin, geschätzter Leser, teilhaben an der Wildheit eines schützenswerten Naturjuwels. Hier liegt auch die Kristallhöhle, in der noch heute von der Familie Ogi gestrahlt wird. Natürlich bleibt der Standort der verborgenen Kristallklüfte geheim. Nicht geheim, vielmehr üppig und schützenswert sind die Naturschätze des Tals. Lernen Sie die romantischen Orte kennen und helfen Sie aktiv mit, diese zu schützen.

2 Franken pro Buch gehen an die Stiftung «Freude herrscht».

Autorin: Andrea Fischbacher
220 Seiten, 16 x 23 cm, gebunden, Hardcover
ISBN 978-3-03818-262-7
CHF 49.-



Andrea Fischbacher, Leiterin der Forschungsstelle Kraftorte Schweiz, ist promovierte Germanistin, Religionswissenschaftlerin und Dozentin für Literatur und Kultur an Schweizer Hoch- und Mittelschulen. Als profunde Kennerin der Kraftortforschung vermittelt sie deren Grundlagen in Seminaren, Workshops und Referaten und bietet Exkursionen an.

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Lieblingsorte - Dölf Ogi im wildromantischen Gasteretal» zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-262-7

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Blickfang auf der Strasse

Mit Fahrzeugbeschriftungen einen gelungenen Werbeeffect erzielen



Eine ausgefallene Fahrzeugwerbung sorgt für Aufsehen. Allerdings sollte die Werbung nicht um jeden Preis auffallen, nur positive Aufmerksamkeit wirkt sich auch positiv auf das Unternehmen aus. Ein Geschäftsauto ist viel unterwegs und somit der optimale Werbeträger. Die Werbekosten sind im Verhältnis zur Präsenz des Fahrzeuges sehr gering. Die Fahrzeuge sind oft auf den Strassen unterwegs oder stehen auf einem belebten Parkplatz und werben so 24 Stunden für Sie.

Wir haben das Wissen und die Erfahrung, um Sie optimal für die Fahrzeugbeschriftung zu beraten. Von der Ausarbeitung des Designs bis zur Verklebung der Beschriftung begleiten wir Sie gerne.

Wir können die Visualisierung der Beschriftung auf massgetreue Fahrzeugzeichnungen setzen. Unser Archiv hat über 8800 originalgetreue Fahrzeuge in fünf verschiedenen Ansichten - so fällt es Ihnen leicht sich vorzustellen, wie Ihr Fahrzeug mit der Werbung aussehen wird.

Bei der Beschriftung des Fahrzeuges sind Ihnen fast keine Grenzen gesetzt. Von einfachen Text-Logo Kombinationen bis hin zu komplexeren Teilverklebungen mit Bildern oder Folien - hier entscheidet der Kunde, wie sein Firmenwagen wirken soll.

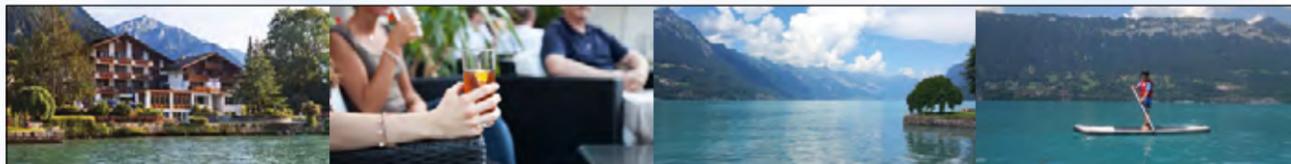
Falls Sie einen Anhänger aus PVC-Blache oder einen Lieferwagen mit Planenaufbau beschriften möchten, bieten wir Ihnen dies gerne an. Hier gibt es die Möglichkeit, mittels Schablonen und Bannerfarben eine dauerhafte Beschriftung anzubringen. Ein weiteres Verfahren ist das Bedrucken von Spezialfolien, welche anschliessend auf das Bannermaterial geklebt werden. Der Vorteil dieser Technik liegt darin, dass die Beschriftung nach einigen Monaten oder Jahren wieder entfernbar ist, da diese nur aufgeklebt und nicht aufgemalt wurde.

Konnten wir Sie neugierig machen? Haben Sie andere Fragen rund um das Thema Werbetechnik? Die Abteilung Jäck Beschriftungen freut sich, Sie an der Hauptstrasse 5 in Unterseen begrüßen und beraten zu dürfen.

Christian Brunner

Stv. Geschäftsführer Schriften
Jäck AG
Hauptstrasse 5
3800 Unterseen
schriften@jaeck-ag.ch
033 823 07 82
www.jaek-ag.ch





Hyggelige Seemomente @ Seehotel Bönigen

Aussicht auf den türkisblauen Brienzensee, lockere Atmosphäre, frische Gerichte, leichte Weine, zu zweit oder mit Freunden. Die Dänen nennen das «Hygge», Geniesse auch du «hyggelige» Momente im Seehotel. Wir freuen uns auf deinen Besuch.

Auch in diesem Jahr ist das Restaurant jeweils von Freitag bis Sonntag geöffnet. Individual- und Gruppengäste (ab ca. 10 Personen mit Vorreservation) bedienen wir an allen Tagen.

Familien Budd und Hohermuth | Tel 033 827 07 70 | info@seehotel-boenigen.ch | www.seehotel-boenigen.ch



BEO-Storen GmbH
Heidi und Markus Fuchs
Renggliweg 5 | Telefon 033 821 24 37
3806 Bönigen | www.beo-storen.ch

Sommergrüsse...

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolladen
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissee

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

**SCHLOSSEREI
METALLBAU**

JUNDT GMBH
3806 BÖNIGEN

**METZGEREI
STUCKI** AG
BÖNIGEN
100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Diverse
Grill-Spezialitäten!**

BÖNIGEN
DIE VERBINDUNG
ZWISCHEN BERG
UND SEE



★★★★ HOTEL
Seiler au Lac
Willkommen

Das Team ist wieder komplett.
Wir haben beide Restaurants und das Hotel geöffnet.

Mittagsmenüs
mit frischem Fisch, zartem Fleisch
und feinen vegetarischen Gerichten.
mit Suppe oder Salat ab Fr. 19.50
oder
Unser erlesenes à la Carte Angebot

Gross die Pizza mini der Preis.
(Take away and Give away)

Neue Pizzen und Speisen im Angebot.
lassen Sie sich überraschen.

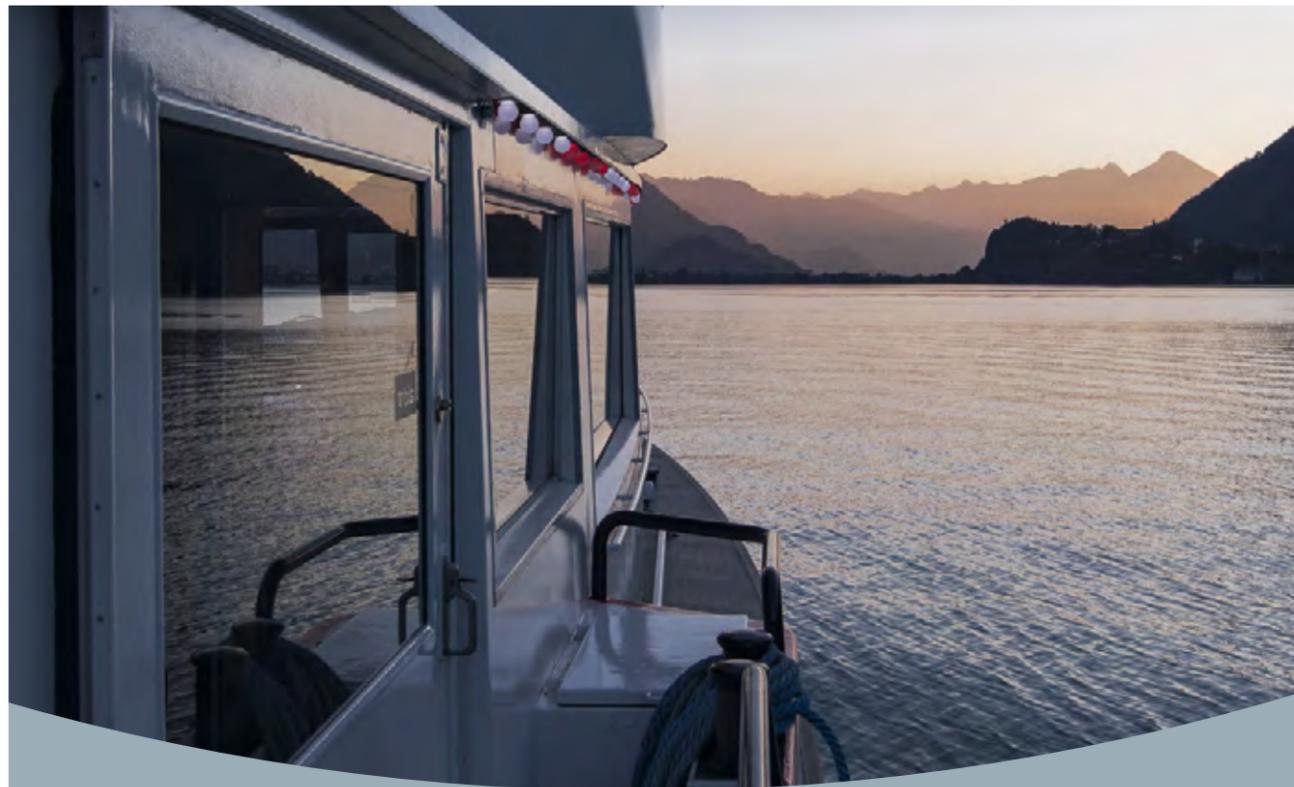
Das See-Restaurant La-Gare ist offen von:
7.30 - 22 Uhr Mittwoch bis Sonntag (Juli)

Wir haben die Pizzeria offen von:
17.30 - 22 Uhr Donnerstag bis Dienstag (Juli)

Wir freuen uns auf Ihre Reservation
Das Seiler au Lac Team und Stefan Zingg

033/828 90 90 | hotel@seileraulac.ch | www.seileraulac.ch

GUTSCHEIN für 2 Personen
Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein Glas Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft.
Einlösen im Seerestaurant «La Gare» oder der Pizzeria «La Bohème» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.
(bis Ende Juli 2020)



Entspannt in den Feierabend

Geniessen Sie unvergessliche Momente bei einer Abendrundfahrt auf dem Brienzsee.

NEU: Burger-Schiff

Jeden Freitag vom 3. Juli bis 28. August

Abendrundfahrt auf dem DS Lötschberg

Jeden Samstag vom 4. Juli bis 29. August (ohne 1. August)

Abendrundfahrt zum Nationalfeiertag

Samstag, 1. August

Tischreservation empfohlen:

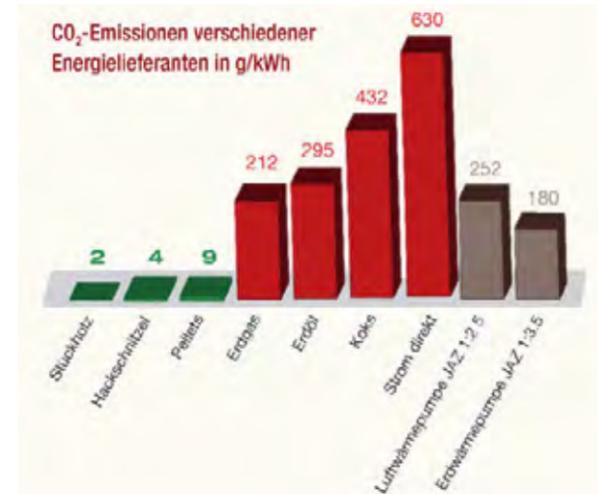
Schiffcatering Brienzsee, Tel. +41 58 327 48 34

Bitte informieren Sie sich im Vorfeld, ob die Fahrten wirklich stattfinden unter bls.ch/abendschiff



Krisensicheres Heizen

Jetzt die Heizsituation analysieren und Optimierungen planen - im Winter die gesunde Wärme der neuen Wohnraumfeuerung geniessen.



Eine Wohnraumfeuerung kann viele verschiedene Bedürfnisse abdecken, so kann sie als Einzelraum- bis zur Ganzhausheizung geplant werden. Sie ist ein Schmuckstück im Wohnraum, das Feuer macht das Wohnambiente behaglicher und gibt eine gesunde Wärmestrahlung über Infrarotstrahlen an den Raum ab. Von der Heizquelle kann die Wärmeenergie auch über einen Wassermetauscher auf das Wasser übertragen werden, welches in einem Pufferspeicher im Keller zwischengelagert und ins Heizsystem eingespeist wird.

Damit die Heizung auch vollautomatisch funktioniert, ist eine kombinierte Stückholz-/ Pelletsanlage eine ideale und komfortable Lösung.

Hoher Nutzungsgrad

Um eine Heizsystem klar einstuft zu können, reicht es nicht, nur den Wirkungsgrad anzuschauen. Der Nutzungsgrad gibt hier ein klareres Bild ab, nämlich die Energie, welche definitiv in den Wohnräumen ankommt. Hier ist die Wohnraumfeuerung deutlich im Vorteil, da die Wärme bereits da produziert wird, wo wir sie auch benötigen. Kellerheizungen weisen hier zum Beispiel im Schnitt schon Verluste von 13 % auf, welche nun vom Wirkungsgrad des Heizaggregats abgezogen werden müssten.

Krisensicher

Eine Wohnraumfeuerung funktioniert mit einheimischem Brennstoff und in den meisten Fällen stromlos. Somit besteht keine Abhängigkeit von Faktoren, welche nicht direkt beeinflussbar sind.

CO₂-Vergleiche

Eine Holz oder Pelletheizung generiert praktisch kein zusätzliches Treibhausgas. Die Verbrennung passiert im natürlichen Kreislauf, das heisst, es wird gleich viel CO₂ freigesetzt wie bei der Vermoderung des Holzes. Hier kann einzig der sehr kleine Anteil grauer Energie für die Bearbeitung des Brennstoffes als zusätzliche CO₂ Emission angerechnet werden. In oben stehender Tabelle ist eine aktuelle Auswertung aus Österreich (Werte vergleichbar mit der Schweiz) zu anderen Energieträgern dargestellt.

Marco Zurbuchen

Eidg. dipl. Hafnermeister
Zurbuchen Plattenbeläge
und Ofenbau AG
Showroom Bahnhofstrasse 21
3800 Unterseen
033 822 79 84

info@zurbuchen-unterseen.ch
www.zurbuchen-unterseen.ch





Der Gesundheit auf der Spur

Das Wissen das Ihnen in diesen Themenheften offenbart wird, ist nicht von Ungefähr. Der Autor, Peter Richard, bald im 10. Dezennium seines Lebens, hat sein Studium abgebrochen. Kein Wunder, dass Nahrung und Gesundheit zu wichtigen Aspekten seines Lebens wurden. Und wie sich zeigte, mit Widersprüchlichkeiten und irreführenden Informationen.

Um unsere Basis-Gesundheit gilt es so zu kämpfen und sie zu verteidigen wie unsere Freiheit. Zu gross sind die versteckten Gewinn- und Verdienstmöglichkeiten der Produzierenden. Darum müssen wir, das Fussvolk, die Grundlagen kennen und um diese kämpfen. Die «**Sieben Starken Bären**», die weisen den Weg!

Finden Sie 5 Hefte auf www.sieben-starke-bären.ch

HEFT 2: FESTGESCHRIEBENE KÖRPER-GESETZE

- Grundlagen des richtigen Verdauens
- Säure partiell richtig einsetzen
- Salz ist Leben – daran sparen?
- Drei Schlüsselfunktionen des Phosphors und deren Störung durch Schnellzucker
- Blutzucker, eigentlich Glukose
- Dem Säure-Tod entgehen

HEFT 4: «WAS»? SO VIELES UNTER DEM STRICH

- Salz und Jod
- Magensäure
- Schwefel
- Kupfer
- Phosphor
- Fette
- Cholesterin

HEFT 3: DAS GEHEIME KRÄFTESCHÖPFEN

- Ein Nachtpilot, unser Schlafüberwacher
- Der Sollwert-Regler für die Blutzucker-menge
- Das Geschenk der inneren Uhr
- Was behindert uns den guten Schlaf
- Die Nachtarbeit schafft die Grundlage für den neuen Tag
- Unstimmige Blutzucker Versorgung
- Gutes entspanntes, erholsames Liegen

HEFT 5: WEG VON KREBS – ARTERIOSKLEROSE – DIABETES

- Wohin das Essen wohl verschwindet
- Die Fettleibigen. Sperriges Kollagen-Eiweiss
- Die etablierte Wissenschaft, geltende Leere
- Lebenswerk des Studenten Lothar Wendt
- Gesund durch Abbau v. Eiweiss-Überschuss
- Verweigerung der Anerkennung lebenswichtigen Wissens
- Wer hat Recht: Schulmedizin oder Wendt?

HEFT 1: DER WEITE WEG ZU INNEREM REICHTUM – EIN ROMAN? Ach was! Harter Lebenskampf eins zu eins



**SIEBEN
STARKE
BÄREN**

Krebser

Der neue Berg-Beizli-Führer 2020/21

Auf über 490 Seiten finden Sie insgesamt 1279 Bergrestaurants



Spillmann Verlag
Fr. 39.-

Martin Gafner
Krebser AG
Aarmühlestrasse 35
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
interlaken@krebser.ch
www.krebser.ch

Der Berg-Beizli-Führer ist das einzige gesamtschweizerische Nachschlagewerk sämtlicher bewirtschafteten Lokalitäten in den Bergen. Jedes Lokal ist abgebildet und mit den wichtigsten Informationen versehen: Infrastruktur, Öffnungszeiten, Übernachtungsmöglichkeiten, nächste ÖV-Station, Wandervorschlag, Wanderzeit, Koordinaten. Der unabhängige kulinarische Guide informiert über Küche, lokale Produkte und Ambiente. Auf 29 Kartenseiten sind die Standorte der Berg-Beizli übersichtlich bezeichnet. Alle Lokale sind zu Fuss und meist auch mit dem Mountain-Bike erreichbar.

Krebser



**OB BEGINNER ODER
PROFI, BEI UNS FINDEN
SIE ALLES FÜR DEN
SCHULANFANG!**

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Geheime Quellen
Donna Leon, Verlag Diogenes
2. Ein Wort, um dich zu retten
Guillaume Musso, Verlag Pendo
3. Connaisseur
Martin Walker, Verlag Diogenes
4. Die Bagage
Monika Helfer, Verlag Hanser
5. Das Haus der Frauen
Laetitia Colombani, Verlag Fischer

Top 5 Sachbuch

1. Das Buch, von dem du dir wünschst, deine Eltern hätten es gelesen
Philippa Perry, Verlag Ullstein
2. Imperium USA
Daniele Ganser, Verlag Orell Füssli
3. Das Kind in dir muss Heimat finden
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
4. Reden wir über das Sterben
Kathryn Schneider-Gurewitsch, Verlag Limmat
5. Eine kurze Geschichte der Menschheit
Yuval Noah Harari, Verlag Pantheon

Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:
Werd & Weber Verlag AG,
 Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144,
 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch

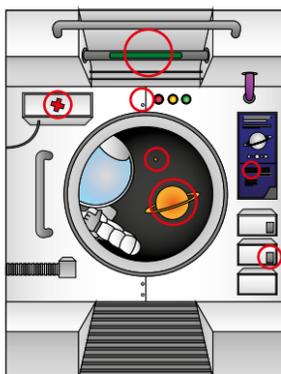
Original: Foto Schenk, www.fotoschenk.ch

Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-
 von der Droga Drogerie Günther
 Unterseen/Interlaken.

Einsendeschluss: Montag, 13. Juli 2020

Lösung Juni



Gewinner

Marcel Gschwend, Matten

Gegen Warzen an Händen und Füssen



EndWarts, Lösung
 5 ml

CHF **26.50**

dropa
 GANZ SCHÖN GESUND!

DROPA Drogerie Apotheke
 Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie
 Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROPA Drogerie
 Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

MEDA Pharma GmbH, 8602 Wangen-Brüttisellen



Kennst du die Angebote vor deiner Haustür?



«Neus vo üsem Tourismus ir Ferienregion Interlaken»

@interlaken

#mehrschweizgehtnicht

So steht es derzeit auf den Social-Media-Kanälen von Interlaken Tourismus. In der Tat bist du als Bödeler privilegiert. Hier, direkt vor deiner Haustür, findest du eine einmalige Vielfalt an Angeboten und Erlebnissen, die deine Freizeit bereichern.

Inspiration für Ausflüge und Erlebnisse

Kennst du die Ferienregion Interlaken – deine Heimregion – wirklich? Allein rund um Interlaken gibt es viele bekannte und auch unzählige versteckte Orte, die es zu erkunden gibt. Erst recht imposant ist die Auswahl in der ganzen Ferienregion. Zwischen Brienzi, dem Diemtigtal und Thun gibt es so viel zu entdecken, dass Interlaken Tourismus eine Erlebniskarte anbietet. Sie zeigt dir über 50 einmalige Erlebnisse.

Ein weiteres Beispiel: Angenommen du bist Wanderer. Dann lebst du hier echt im Paradies. Zahlreiche Wege und Aussichtspunkte sind gut erreichbar und bestens ausgeschildert. Doch es gibt auch Bergflanken, Täler und Trampelpfade, die selbst Einheimische kaum mehr kennen. Dieser Sommer bietet dir die Gelegenheit, unsere Bergwelt endlich zu erkunden.

Ist es hier, daheim auf dem Bödeli, langweilig? Dann hast du wohl noch keine Angebote der zahlreichen Outdoor- und Adventure-Anbieter ausprobiert. Interlaken hat so viele Möglichkeiten, dass es sich mit Fug und Recht «Adventure Hauptstadt Europas» nennen darf. Fallschirmspringen, Canyoning, Jetboat, Seilpark oder ganz einfach Wandern, Biken, Stand-up-Paddel ist nur eine kleine Auswahl der gewaltigen Palette.

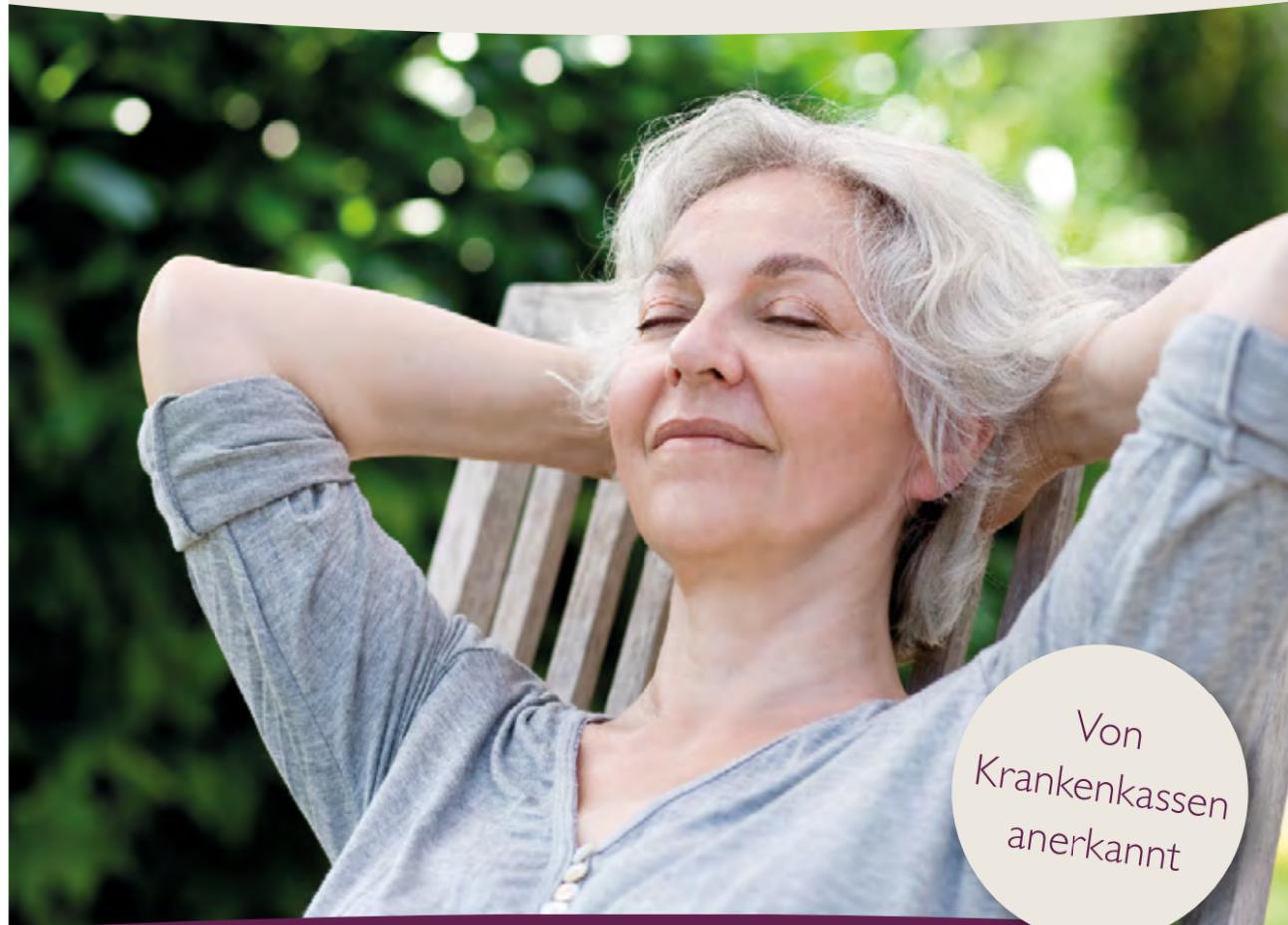
Bevor dir in den Sommerferien langweilig wird, kommst du am besten in das Tourismusbüro am Postplatz. Auch du wirst ein Erlebnis entdecken oder einen Tipp bekommen, der dir unbekannt war – und das hier daheim, direkt vor der eigenen Haustür.

Interlaken Tourismus

Marktgasse 1, Postfach
 3800 Interlaken
 Tel. +41 (0)33 826 53 00
mail@interlakentourism.ch
www.interlaken.ch

Interlaken Tourismus (TOI) informiert an dieser Stelle über seine Tätigkeiten im Dienste der Gäste und für uns Einheimische.

Erholung für pflegende Angehörige



Von
Krankenkassen
anerkannt

Wir betreuen Senioren einfühlsam und zuverlässig. Von wenigen Stunden bis rund um die Uhr. Auch kurzfristig und bei Demenz.

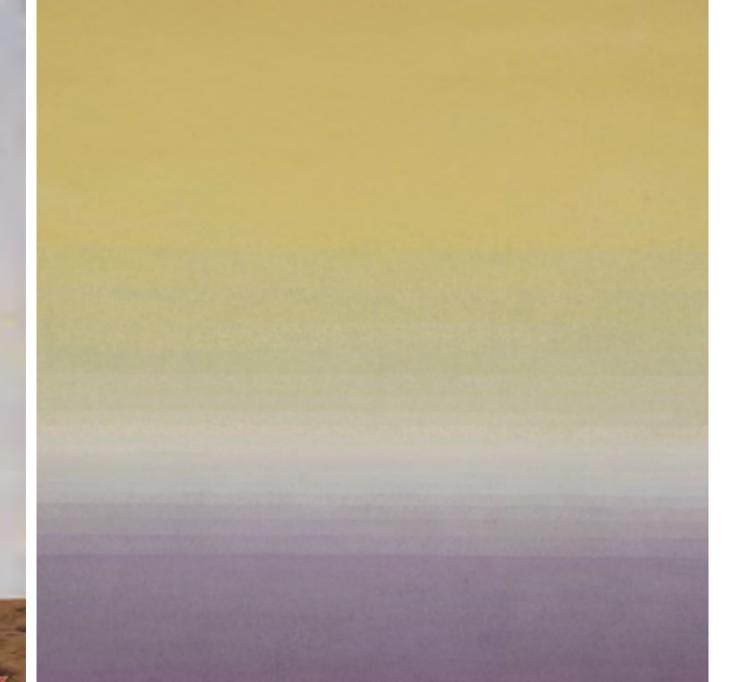
Gönnen Sie sich eine Auszeit – Ihre Lieben sind bei uns in besten Händen.

Kostenlose Beratung.
Telefon 033 847 80 60
www.homeinstead.ch

Home Instead
Seniorenbetreuung
Zuhause umsorgt



Adolf Dietrich: Sommerblumenstraus, Öl



Peter Somm: Horizont, Aquarell

Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im Juli

Veranstaltungen im Juli

TOI Sommerkonzerte, jeweils Donnerstags, 19.30 Uhr

- 2. Juli, **Stephan Urwyler Blues Band**, Blues & more
Stephan Urwyler (guit, voc) & friends
- 9. Juli, **Red Point Jazz Band**, Old Jazz & Dixiland vom Feinsten ...
- 16. Juli, **Hammond Experience**, professioneller Jazz mit Niels Frederiksen (H-B3) | Stephan Urwyler (guit), Rolf Häsler (sax) | Markus Schenk (dr)
- 23. Juli, **Copperhead**, Rock & Folk
Aschy Balmer (voc), Andy Maurer (guit) | Urs Gsteiger (bs, voc.) | Tom Dietrich (dr)
- 30. Juli, **Bermudas**, Alpenrock, Pop, Blues, Reggae ...
Stefan Herrmann (acc, voc) | Daniel Megert (guit, voc), Adrian Balmer (dr, perc, voc)

Bei Regen finden die Konzerte im Kunsthaus statt, Platzzahl beschränkt. Eine temporäre Erfassung von Besucherdaten ist wegen der Corona-Pandemie erforderlich.
Information: www.kunsthhausinterlaken.ch

**Adolf Dietrich – Peter Somm,
eine Wahlverwandtschaft**
verlängert bis 9. August 2020

Die Ausstellung stellt Werke der beiden Thurgauer Maler Peter Somm (geb. 1940) und Adolf Dietrich (1877–1957) auf überraschende und erhellende Art einander

gegenüber. Das Schaffen dieser beiden Künstler ist eng miteinander verbunden und die Ausstellung hat den Anspruch, diese verbindende und geradezu augenöffnende Kraft der Gemeinsamkeit in der direkten Gegenüberstellung der Werke der beiden Künstler zu zeigen. Adolf Dietrichs eigenständiges Werk wurde in der Schweiz erst nach dem 2. Weltkrieg bekannt. Seinen besten Landschaften vom Bodensee werden heute eine ähnliche Bedeutung zugesprochen wie Arbeiten des Waadtländer Malers Félix Vallotton, seine Tierbilder sind Schweizer Kulturgut geworden. Peter Somm nimmt unter den Schweizer Konkreten eine Sonderstellung ein, sein Schaffen untersucht die Möglichkeit, Licht und Leuchten mit den Mitteln der Malerei darzustellen und sinnlich erlebbar zu machen.

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 14 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
041 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch

SOLIS AKTIONEN

SOLANGE VORRAT



Reiskocher 978.10
Fr. 59.– statt Fr. 79.90



Reiskocher 979.29
Fr. 79.– statt Fr. 99.90



Haartrockner
Swiss Light & Strong silber
Fr. 79.– statt Fr. 99.90



Haartrockner
Swiss Perfection
Fr. 89.– statt Fr. 109.90

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41
www.zimmermann-spiez.ch info@zimmermann-spiez.ch

TOI Sommerkonzert nach dem Corona-Lockdown

Kunsthhaus Interlaken, Donnerstag, 9. Juli 2020
ab 19.30 Uhr, Eintritt frei, Kollekte



Die Heimmusiker: Peter Baumann: Posaune, Martin Thomann: Klarinette/Sopransax, Ruedi von Gunten: Kornett, Peter Wiedemeier: Banjo, Roger Bertsch: Drums, Urs Casutt: E Bass

Red Point Gedicht zum Corona Lockdown

S'isch langsam längwilig worde, deheim z'warte uf d's
Lockdown Änd
s'isch langsam längwilig worde, alei z'üebe ohni d'Red
Point Bänd
s'isch langsam längwilig worde, mier hei nüm zäme
chönne schnupfe
s'isch langsam längwilig worde, me het sich chönne
d'Haar usrupfe
s'isch langsam längwilig worde, d's Pousebierli hesch
nüm müesse chüele
s'isch langsam längwilig worde, dä cheibe Chäfer het
eim mache z'brüele.

Red Point Jazz Band

Die Interlakner Red Point Jazz Band feiert dieses Jahr ihr
25-jähriges Bestehen. Die noch aktiven Gründungsmit-
glieder sind Urs Casutt, Martin Thomann und Peter
Wiedemeier. Die Band spielt mit Vorliebe den traditio-

nellen New Orleans- und Dixieland-Jazz. Im umfangrei-
chen Repertoire der Red Point Jazz Band finden sich Kom-
positionen von Sidney Bechet, Louis Armstrong und vie-
len weiteren klingenden Namen in der Geschichte des
traditionellen Jazz. Mitreissend bei den Konzerten ist die
gute Laune der sechs Berner Oberländer Tschässer.

Weitere Red Point Jazz Band Konzerte 2020:

- **Freitag, 14. August**
Konzert Live im Park, Mattenhof, Matten
- **Samstag, 31. Oktober**
Konzert Kunsthhaus Interlaken
- **Freitag, 6. November**
Konzert Restaurant Rothorn, Schwanden Sigriswil
- **Anfangs Dezember:**
Nachtflugtraining, Flpl. Meiringen

Red Point Jazz Band

Martin Thomann
077 465 6922
MT_Wiesplatz@hotmail.com



GESAMTFÜHRER VELOLAND SCHWEIZ

Die schönsten offiziell signalisierten Velorouten der Schweiz gesammelt in einem Band – lassen Sie sich inspirieren zu neuen Velotouren. Entlang des Rheins von Andermatt bis nach Basel, vom Norden in den Süden der Schweiz, durch die verschiedenen Seenlandschaften von Montreux bis nach Rohrschach oder stets mit dem Alpenpanorama im Blick – die Schweiz bietet Velofahrern eine grosse Vielfalt an unterschiedlichsten Routen.

Der 644 Seiten starke Band enthält neben den aktualisierten Velokarten auch überarbeitete Hintergrundinfos zu kulturellen Highlights und landschaftlichen Schönheiten entlang der Velostrecken. Der Gesamtführer ermöglicht zudem viele Querverweise zwischen den einzelnen Routen und zeigt die Vielfalt der Velostrecken in der Schweiz auf. Er ist eine praktische physische Ergänzung zur Wegseite veloland.ch und der Schweiz-Mobil-App, die Sie unterwegs nutzen können. Mit dem Gesamtführer können Sie sich bereits zu Hause über die Velorouten informieren und Strecken planen, die mehrere Velorouten umfassen. Ausserdem ist er ein schönes Geschenk für Velobegeisterte sowie für Liebhaber von bebilderten Freizeitführern, die auch dem Reichtum an kulturellen und landschaftlichen Sehenswürdigkeiten entlang der Velorouten Rechnung tragen.

644 Seiten, 14,4 x 21,4 cm, gebunden, Softcover
ISBN 978-3-03922-016-8
CHF 49.-



Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Gesamtführer Veloland Schweiz» zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten).
ISBN 978-3-03922-016-8

WERDVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.werdverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Musikschule Oberland Ost



Instrumentenparcours und Tag der offenen Tür
Samstag, 24. Oktober 2020, 11.30 bis 16.00 Uhr, Haus der Musik



Der MSO-Instrumentenparcours vom 16. März fiel leider dem Virus zum Opfer. Wir freuen uns bereits jetzt, interessierte Kinder und Jugendliche an unserer Ersatz-Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Auf unserer Website www.mso-net.ch können Sie sich jederzeit einen Überblick unseres Angebots verschaffen. Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Integriert in den Tag der offenen Türe der MSO finden zwei **Familienkonzerte** im Rahmen der Vesper-Konzerte Interlaken statt.

Vorfürhungen:
10.30 Uhr & 14.00 Uhr (Dauer: jeweils 1 Stunde)

Der Einstieg in die Musikschule ist jederzeit möglich!
Machen Sie Gebrauch von unseren Schnupperangeboten. Eine Schnupperlektion ist kostenlos.

Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO
Mittengrabenstrasse 24
3800 Interlaken
033 822 46 31
info@mso-net.ch
www.mso-net.ch



Das innere Feuer

Leidenschaft, inneres Feuer, für eine Sache brennen:
Das ist feu sacré!

Wenn der künstlerische Leiter der Musikfestwoche Meiringen – Patrick Demenga – mit der Klangkelle rührt, entsteht eine Programmkomposition mit exquisiten Zutaten! Gleich zu Beginn: Roby Lakatos, der König der Zigeunerorgeln. Er heizt mit seinem Ensemble kräftig ein und wird mit dem Goldenen Bogen 2020 ausgezeichnet.

Eine gewaltige Feuerperformance

Ein Dämmerlichtspaziergang durch die magisch beleuchtete Aareschlucht ...dann zieht Joseph Stenz Sie mit Feuertanz in seinen Bann. Der Multiflötist Matthias Ziegler bietet dazu den passenden Klang. In zehn Konzerten wird das Thema «feu sacré» ausgelotet, bis hin zum Finale, das sich dem heiligen Feuer in Strawinskys Feuervogel widmet. Aber nirgends finden wir die existentielle Dringlichkeit so ausgeprägt wie in Schumanns Musik. Innigkeit und feurige Leidenschaft prägen das

VEREIN MUSIKFESTWOCHE MEIRINGEN

Cellokonzert, welches Patrick Demenga zu seinen liebsten zählt. Glühenden Enthusiasmus erleben Sie in kammermusikalischen Jugendwerken von L.v. Beethoven und R. Strauss, heisse Rhythmen in Bartoks Sonate für Klavierduo und Perkussion sowie viel Sinnlichkeit in de Fallas El Amor brujo. Mussorgskys Bilder einer Ausstellung für Bläserquintett und Klavier lässt die Bilder des Malers Victor Hartmann erklingen, dazu Werke von Ravel und Debussy – ein Abend mit französischem Esprit und viel Klangsinn. Flamenco Tanz oder ein Filmabend, bei dem Sie den Schatzsuchern im Planggenstock folgen und dabei sind, wenn diese ihren Jahrhundert Kristall finden. Der Film wird musikalisch begleitet vom Brienzer Pianisten Alexander Ruef (Aula Meiringen anstatt Kino Brienzi!). All das und mehr bietet dieses Festival, welches für hohe künstlerische Qualität und intimen Rahmen steht.



Goldrausch oder feu sacré?

Planen Sie einen Besuch in der Geigenbauschule Brienz, der einzigen in der Schweiz. Dort erfahren Sie mehr über die Alchimisten, die Geheimnisse der berühmtesten Lacke und über die Essenz der Geige.

Kinder Klangwerkstatt

Eine kreative Woche für Kinder zwischen 7 - 13 Jahren, 6. - 11. Juli inklusiv Abschlussaufführung. Es gibt noch wenige Plätze! (079 661 61 19)

Verein Musikfestwoche Meiringen

info@musikfestwoche-meiringen.ch

www.musikfestwoche-meiringen.ch



- Lage direkt an der Schiffstation
- Terrasse direkt am See
- Viele leckere Fleisch & Fischgerichte
- Durchgehend warme Küche

3807 iseltwald | www.strandhotel.ch
 info@strandhotel.ch | Tel.: 033 / 845 13 13



... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienzensee

Tel. 033 845 84 58
 www.dulac-iseltwald.ch



ISELTWALD

DAS FISCHERDORF AUF DER HALBINSEL DES BRIENZERSEES



VEREINE / AUSSTELLUNG

Damals in und um Bönigen

HEIMATVEREIN
 BÖNIGEN

Reminiszenzen aus der Dorfgeschichte

- «I pittori del Circolo Verbano di Ronco» - ausgewählte Werke.
- Vor 80 Jahren - auf Streifzug von Bönigen nach Iseltwald und von Wilderswil auf die Schynige Platte mit dem Fotografen Hans Steinhauer (1906-2003).
- Tellspiele Interlaken: Kennen Sie dieses Gesicht?

Öffnungszeiten (angepasst, bei freiem Eintritt)

Donnerstag 14 - 17 Uhr
 Freitag und Samstag 14 - 17 Uhr
 Sonntag 14 - 17 Uhr

Offene Sonntage

5. Juli, 2./23. August, 6./20. September, 4./18. Oktober

Sonderausstellung vom 18. Juni bis 24. Oktober 2020

Wir laden Sie und Ihre Freunde ganz herzlich zum Besuch unserer kurzfristig auf die Beine gestellten Ersatzausstellung für 2020 ein.

Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum
 Interlakenstrasse 2
 3806 Bönigen

Monster!
Mega!
Stark!

Wettbewerb

Gewinnen Sie
4x SPAR-Gutscheine
im Wert von CHF 50.–
und 10x «Win for Life»-Lose
Abonnieren Sie unseren Newsletter
Profitieren Sie von Rabatten, Bons und
Wettbewerben.

Jetzt mitmachen:
www.aarezentrum-thun.ch

Achtung!

«Schnäppchen-Tage»
1. – 4. Juli 2020

SPAR
Bon


Ripasso del
Valpolicella Zonin,
7.5 dl
statt CHF 18.90
nur CHF 9.95

Gültig 1.–4.7.2020

AL FORNO
Italienisches
Restaurant & Pizzeria
Bon


Zu jeder Pizza
1 Dose Softgetränk
im Wert von
CHF 3.– gratis

Gültig 1.–4.7.2020

L'isola
BAR • RISTORANTE
Bon


Poulet-Schnitzel,
Pommes, Salat
und offenes
Getränk
statt CHF 19.30
nur CHF 14.50

Gültig 1.–11.7.2020

kkiosk
Bon


Kaffee «to go»
statt CHF 3.20
nur CHF 1.–

Gültig 1.–4.7.2020

Angebote gültig nur solange Vorrat.

SABATEX
TEXTILREINIGUNG & SCHNEIDEREREI
Bon


Alle Reinigungen
3 für 2, 3 Kleidungs-
stücke bringen, nur 2
bezahlen, z.B. Hosen
statt CHF 38.70
nur CHF 25.80

Gültig 1.–11.7.2020

MIMOZA
couture
Bon


20 % Rabatt
auf alle Mimoza-
Frauenkleider
(erhältlich beim Sabatex
Aarezentrum Thun)

Gültig 1.–11.7.2020

Aare Lädeli
GESCHENKIDEEN
Bon


20 % Rabatt
auf alle Räucher-
stäbchen

Gültig 1.–11.7.2020

Das Museum für Schweizer Tourismusgeschichte

Wiedereröffnung am Samstag, 4. Juli 2020



Wie ist der Tourismus entstanden?

Herzlich willkommen im ersten und einzigen Museum der Schweiz, das sich umfassend und ausschliesslich der Geschichte des Tourismus widmet. In lebendig inszenierten Räumen werden die Besucher auf eine spannende Zeitreise eingeladen, die über 250 Jahre alpine Tourismusgeschichte erzählt.

Das Tourismuseum hat den Lockdown dazu genutzt, die Ausstellung zu aktualisieren und neue Ausstellungsmodulare zu gestalten. Die neuen Module beleuchten interessante Ansichten zu den Themen Alpinismus, Bergbahnen und Souveniergeerbe.

Sonderausstellungen

GoldenPass of Switzerland

Ab 2021 wird die GoldenPass-Linie von Montreux nach Interlaken Ost mit umsteigefreien Zügen bedient. Die Linie, die bereits 1931 unter dem Namen «Golden Mountain

Pullman-Express» von sich reden machte. Das Tourismuseum zeigt die grosse Geschichte der kleinen Bahn von der Vergangenheit bis zur Gegenwart und wagt auch einen Blick in die Zukunft.

Alpine Wonderland

Der Ausstellungsbereich richtet den Blick auf die Entstehung und das Wirken der Tourismusorganisationen, im Wesentlichen am Beispiel von Interlaken.

Das Tourismuseum ist jeweils von Mittwoch – Sonntag von 14 – 17 Uhr geöffnet.

Gruppenführungen auf Anfrage

Tourismuseum

Obere Gasse 26
3800 Unterseen
www.tourismuseum.ch
info@tourismuseum.ch



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungs-
quelle



Sonja Binoth
Thomas Rubin

Amman-Hofer-
Platz
Jungfraustr. 45
3800 Interlaken

033 823 30 35

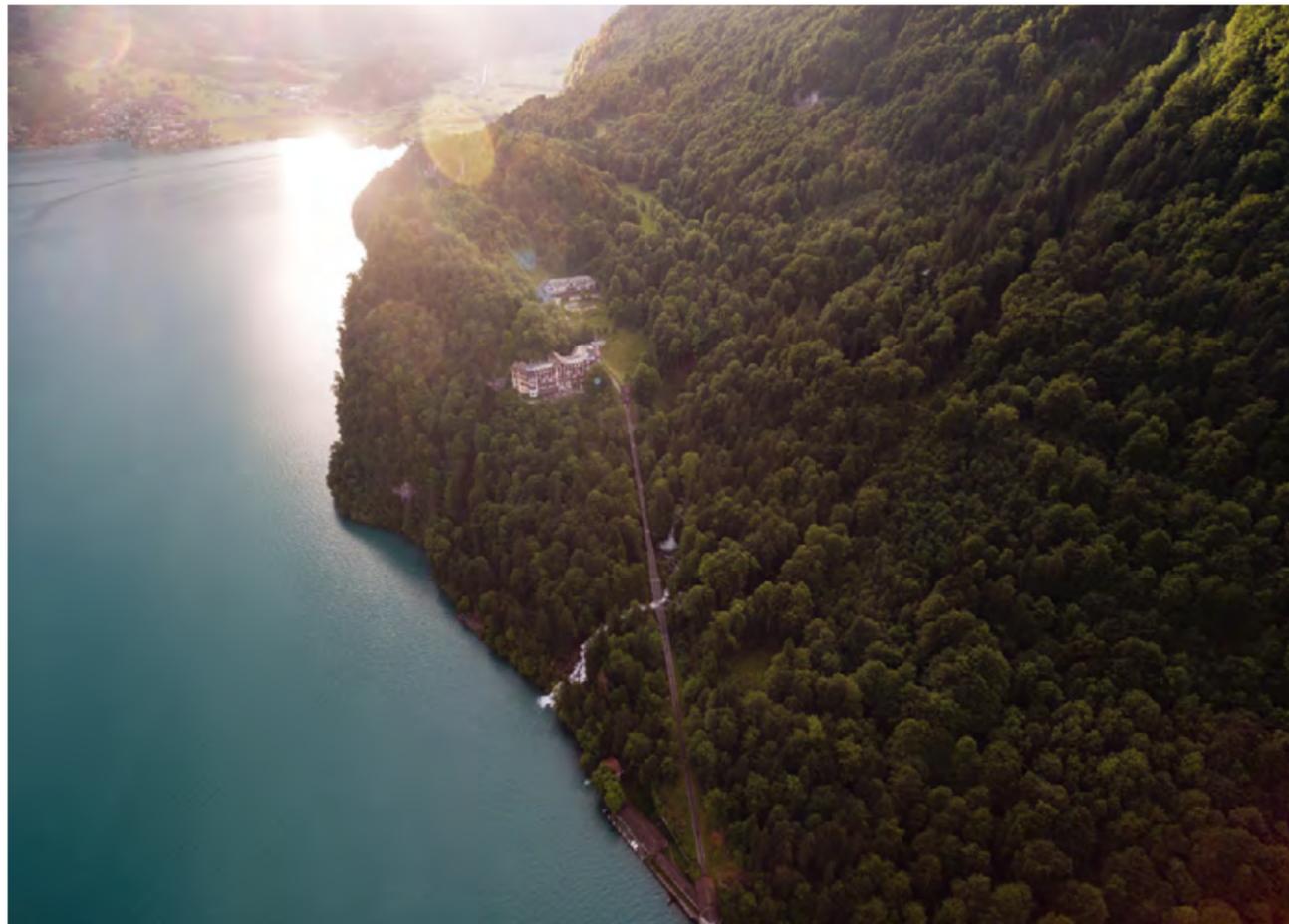
thomasrubin.ch

[begegnungs-
quelle.ch](http://begegnungs-
quelle.ch)



«Ich wünsche mir bei seiner Bestattung
einen würdevollen Umgang.»

Wir begegnen Ihnen mit Respekt und Feingefühl.



VEREINE / AUSSTELLUNG

Wechselausstellung «damals und heute»



Dorfansichten im Wandel der Zeit

Foto-Ausstellung

jeweils Sonntag, 13 bis 17 Uhr
bis 11. Oktober 2020
Eintritt frei
Dorfmuseum alte Mühle, Wilderswil
(Mühlengasse 38)

In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts nahm der Tourismus in unserer Gegend stetig zu. Postkarten mit Bildern gab es ab den 1880er Jahren. Um 1900 wurden sie in hoher Stückzahl produziert, gesammelt und verschickt. Man wollte den Lieben von den Ferienerlebnissen berichten. Viele dieser Ansichtskarten sind bis heute erhalten geblieben.

Rund fünfzig Ansichten haben wir ausgewählt, aktuellen Fotos gegenübergestellt und als Dorfrundgang angeordnet. Die Bilder zeigen eindrücklich die Entwicklung von Wilderswil in den letzten hundert Jahren. Zu sehen

sind auch einige Motive von Gsteigwiler und Saxeten. Leider gibt es nicht allzu viele alte Aufnahmen aus diesen Dörfern, da sie damals touristisch kaum erschlossen waren. Neben den Fotos zeigt die Ausstellung historische Objekte. In kurzen Videos stellen die Gemeindepräsidentin von Wilderswil und die Gemeindepräsidenten von Gsteigwiler und Saxeten ihr Dorf vor und Zeitzeugen erklären allerlei Wissenswertes.

Die 2019 eröffnete Ausstellung wurde ergänzt mit einem neuen Diorama, welches den aktuellen Baufortschritt des Direktanschlusses zur Gewerbezone Wilderswil zeigt.

Heimatvereinigung Wilderswil und Umgebung

Dorfmuseum alte Mühle
Mühlengasse 38
3812 Wilderswil

Kombi-Angebote: SpiezInfo und Thun-Magazin

Kombinieren Sie Ihr Inserat oder Ihren Werbebeitrag aus dem Bödeli/Brienzi-Info mit einer Erscheinung im SpiezInfo oder im Thun-Magazin. Erreichen Sie so noch mehr Leserinnen und Leser!

Kombinationsrabatte*

SpiezInfo	10 %
Thun-Magazin	20 %**
Thun-Magazin & SpiezInfo	25 %**

Alle Preise exkl. MwSt.

* Der Kombi-Rabatt gilt nicht für Vereinsseiten und Beilagen.

** Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten.

Preisbeispiele Kombi für ein Inserat mit dem Bödeli/Brienzi-Info

SpiezInfo	1/1	CHF 1080.-	statt CHF 1200.-
Thun-Magazin	1/1	CHF 2536.-	statt CHF 3170.-
SpiezInfo & Thun-Magazin	1/1	CHF 2768.-	statt CHF 3690.-
SpiezInfo	1/2	CHF 689.-	statt CHF 765.-
Thun-Magazin	1/2	CHF 1420.-	statt CHF 1775.-
SpiezInfo & Thun-Magazin	1/2	CHF 1579.-	statt CHF 2105.-
SpiezInfo	1/4	CHF 446.-	statt CHF 495.-
Thun-Magazin	1/4	CHF 776.-	statt CHF 970.-
SpiezInfo & Thun-Magazin	1/4	CHF 889.-	statt CHF 1185.-
SpiezInfo	1/8	CHF 234.-	statt CHF 260.-
Thun-Magazin	1/8	CHF 372.-	statt CHF 465.-
SpiezInfo & Thun-Magazin	1/8	CHF 435.-	statt CHF 580.-



**KOMBI-AUFLAGE:
94 000 EX.**
HAUSHALT-STREUUNG BRUTTO

Das günstigste Angebot mit dem grössten Verteilungsgebiet im Berner Oberland!

- Thun-Magazin: 65 600 Ex.
- Bödeli/Brienzi-Info: 20 900 Ex.
- SpiezInfo: 7 500 Ex.





ÜBERLEBEN

Patrizia Maurer erzählt in «Überleben» ihre eigene Geschichte – eine Geschichte von Tiefschlägen und vom Mut, nie aufzugeben. Sie durchlitt in wenigen Jahren eine Vergewaltigung, eine beinahe hoffnungslose, schwere Krebs erkrankung, schmerzhaft und langwierige Therapien und eine Nierentransplantation. Mit ihrem Buch will sie anderen Betroffenen Mut machen, zu kämpfen, dem Schicksal die Stirn zu bieten und dabei das eigene Ziel nie aus den Augen zu verlieren. Patrizia Maurer hatte Glück und ist heute zurück im Leben – «doch für mein Glück», sagt sie, «musste ich hart kämpfen.»

Autorin: Patrizia Maurer
ca. 200 Seiten, 16.4 × 23.5 cm, gebunden, Hardcover
ISBN 978 3 03922 033 5
CHF 39.-



Patrizia Maurer (*1983) musste durch mehrere Tiefschläge, unter anderem Krebs, nach 13 Chemozyklen und nahezu einem Jahr im Spitalbett lernen, wieder auf die Beine zu kommen. Doch das Schicksal holte sie mehrere Male wieder ein. Zurzeit ist Patrizia Maurer beruflich im Marketing tätig, unterstützt ehrenamtlich Swisstransplant als Botschafterin und ist im Vorstand der Vereinigung zur Unterstützung krebskranker Kinder: www.kinderkrebs.ch.

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Überleben» zum Preis von je CHF 39.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03922-033-5

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

WERDVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.werdverlag.ch, mail@weberag.ch



Tauchclub Interlaken



... komm tauch mit uns ...

Der Tauchclub Interlaken wurde im Jahr 1976 gegründet. Wir vertreten die Interessen unserer Mitglieder und organisieren das ganze Jahr hindurch wöchentliche Tauchgänge im Thunersee, Tauchausflüge im In- und Ausland sowie gesellige Anlässe. Zudem haben wir Mitglieder mit Tauchlehrer Ausbildung, welche uns bei der Weiterbildung unterstützen.

- Jeden Mittwochabend Unterwasserrugby im Bödelibad.
- Sicherheit ist unser oberstes Gebot, deshalb stehen uns zwei Venolsysteme mit Sauerstoff zur Verfügung, die bei jedem Tauchausflug zur Ausrüstung gehören.

Das Clublokal befindet sich neu an der Rugenstrasse 9 in Wilderswil.

- Wöchentliche Tauchgänge im Thunersee.
- Eigene Füllanlage für Luft und Nitrox.
- Eigens konstruierte Maschine zur Tauchflaschenreinigung für beste Luftqualität.
- Clubeigene Tauchflaschen stehen den Mitgliedern mittels Patenschaft zur Verfügung.

Tauchclub Interlaken

Rugenstrasse 9
3812 Wilderswil
www.tc-interlaken.ch

Ihre neue Ansprechpartnerin beim Bödeli- & BrienzInfo



Liebe Leserinnen und Leser
Liebe Kundinnen und Kunden

Nach einer lehrreichen Zeit bei der Werd & Weber Verlag AG stelle ich mich ab Juli einer neuen Herausforderung in Burgdorf.

Ich danke allen Inserentinnen und Inserenten sowie allen Leserinnen und Leser für Ihre Treue und die äusserst angenehme Zusammenarbeit, welche mir immer sehr viel Freude bereitet hat.

Dominic Siegrist
Leitung Administration Bödeli- und BrienzInfo



Liebe Leserinnen und Leser
Liebe Kundinnen und Kunden

Ich habe im Juli 2019 meine Lehre als Fotofachfrau Finishing beendet. Um meine beruflichen Möglichkeiten zu erweitern habe ich mich anschliessend für den Lehrgang Handelsschule edupool entschieden, welchen ich ende Juni erfolgreich abgeschlossen habe.

Ab Juli 2020 stelle ich mich einer neuen Herausforderung und bin für Sie als Beraterin für das BödeliInfo/BrienzInfo da.

Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit!

Andrea Abegglen
Leitung Administration Bödeli- und BrienzInfo

Sommerkurse

Jetzt anmelden!

Gesellschaft

- Sich selbst sein/werden – Kurs mit Pferden
Mittwoch, 1. Juli, 16 Uhr, Innertkirchen

Arbeitswelt

- Fit für die Stellensuche
3× ab Dienstag, 7. Juli, 18.30 Uhr, Meiringen

Sprachen

- Deutsch als Fremdsprache A1.2 für Frauen (mit Kinderbetr.) 12× ab Montag, 29. Juni, 14 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A1.2 für Frauen (mit Kinderbetr.) 12× ab Montag, 29. Juni, 15:30 Uhr, Brienz
- Italienisch B1
6× ab Montag, 29. Juni, 9.30 Uhr, Meiringen
- Italienisch A2
6× ab Donnerstag, 2. Juli, 19.30 Uhr, Meiringen

Informatik / neue Medien

- Skype
Mittwoch, 15. Juli, 19 Uhr, Meiringen

Fitness/ Bewegung

- Faszien Yoga am Badesee
6× ab Mittwoch, 1. Juli, 8.45 Uhr, Hasliberg
- Fit mit Schwung am Badesee mit Brasils / Smovey
12× ab Mittwoch, 1. Juli, 10 Uhr, Hasliberg
- Aquafit im Badesee am Hasliberg
12× ab Mittwoch, 1. Juli, 11.15 Uhr, Hasliberg
- Smovey-Walking – Kraft und Ausdauertraining
12× ab Mittwoch, 1. Juli, 13.30 Uhr, Hasliberg
- TRX-Ganzkörperkrafttraining
5× ab Mittwoch, 8. Juli, 8.15 Uhr, Innertkirchen
- Fit im Sommer
12× ab Dienstag, 30. Juni, 18:45, Innertkirchen

August: Neues Kursprogramm

Information und Anmeldung

Volkshochschule Haslital/Region Brienz,
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen
033 971 38 62, www.vhshrb.ch



elementnails
Nails | Feet | Lashes

079 378 28 35
www.elementnails.com

Einmaliges Wandergebiet
Themenweg · Monstertrotti

Winterwandern · Schlitteln
Schneeschuhtouren

Isenfluh - Sulwald

Luftseilbahn
Télécabine
Cablecar

LIS Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

Geniessen Sie Ihre Ferien bei uns!

Pauli
Druck
Verlag

Ihre Druckerei in der Region

**IHR DRUCKPRODUKT – UMWELTFREUNDLICH, REGIONAL
UND MIT VIEL HERZBLUT PRODUZIERT!**

Das Papier macht's aus!

Mit der richtigen Papierwahl werden Ihre Visitenkarten, Flyer, oder Broschüren zu einem Erlebnis. Fragen Sie uns nach unserem Angebot an Recyclingpapier. Wir beraten Sie bei der Auswahl aus verschiedenen Papiersorten damit Sie genau finden, was zu Ihnen passt!

Rufen Sie an, schreiben Sie uns oder lernen Sie das Pauli-Team persönlich kennen. Wir freuen uns auf Sie!

Pauli AG • Druck & Verlag
Kirchgasse 1 • 3860 Meiringen • 033 971 32 71
info@paulidruck.ch • www.paulidruck.ch



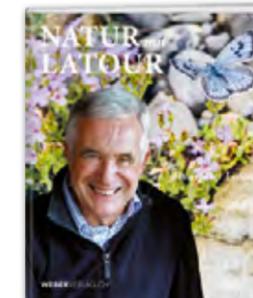
Wer ist unsere Juli-Person aus Interlaken?



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3800 Unterseen

Gewinnen Sie!

Wir verlosen 2x das Buch «Liebelingsorte – Dölf Ogi» sowie 2x das Buch «Natur mit Latour»



weberverlag.ch

So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödelInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Montag, 13. Juli 2020
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Mai

Der gesuchte Ort war:
Spital Interlaken

Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Margrit Aplanalp-Schild, Brienzwiler
Peter Meyes, Interlaken
Elisabeth Inniger, Interlaken
Rudolf Koch, Unterseen

GLACE-PLAUSCH BAU DIR DEINEN TRAUM- COUPE

18 GLACE-SORTEN

10 TOPPINGS

12 FRUCHTMARK-AROMEN

10 MUNTERMACHERLIS



Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Deiner Fantasie sind keine Grenzen gesetzt! Je nach (H)Eishunger wählst Du die Sorten und lässt sie mit Krokant, Schokosauce, Streuseln und/oder anderen Zutaten versüssen. Wir freuen uns darauf, Deine Kreationen umzusetzen.

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF

JUNGFRAU HOTEL *** Schulgässli 51 3812 Wilderswil T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch täglich von 7 – 23 Uhr

RESTAURANT ZUM
CHOCH+TOPF



◆ BETTEN ◆

◆ BÖDEN ◆

◆ VORHÄNGE ◆

Foto: ©Christian Fischbacher Co.AG

Foto: Hain

Foto: ADO Goldkante

◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz

Tel. 033 951 19 64
www.fluebo.ch



Für Fischliebhaber

präsentieren wir wieder
unser traditionelles

Fischbuffet

17. Juli / 24. Juli
14. August / 21. August 2020

ab 19 Uhr
CHF 85.00 pro Person

Reservationen erbeten bis
Mittwochabend vor Anlass

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Beate und Beat Wettach-Kolb
Fabienne und Benjamin Hormann-Wettach
und Team

Reservationen erwünscht unter

Tel 033 951 35 51
info@hotel-brienz.ch

Chinderhus Brienz

Die Kindertagesstätte in Brienz



Das Chinderhus Brienz betreut Kinder ab 18 Monaten bis zum Schuleintritt an halben oder ganzen Tagen. Die altersgemischten Gruppen umfassen maximal zwölf Kinder und werden von einer pädagogisch ausgebildeten Betreuerin, einer Lernenden sowie einer Praktikantin betreut.

Das Chinderhus Brienz ist eine in das Alters- und Pflegeheim Birgli integrierte, eigenständige Kindertagesstätte. Begegnungen zwischen Alt und Jung werden im Generationenhaus in regelmässigen Projekten, spontanen Kontakten und gemeinsamen Festen gefördert.

Eintritte sind jederzeit möglich. Ab August 2020 werden voraussichtlich wieder Plätze frei. Interessierte Eltern sind herzlich willkommen, mit Ihrem Kind Chinderhusluft zu schnuppern und uns zu besuchen. Bitte vereinbaren Sie dazu telefonisch einen Termin.



Chinderhus Brienz

Susanne Haus
Betriebsleitung
Schwanderstrasse 22, 3855 Brienz
Tel. 033 952 86 54
Mobile 079 815 62 44
www.chinderhus-brienz.ch
info@chinderhus-brienz.ch



Kaffee Monats Aktion

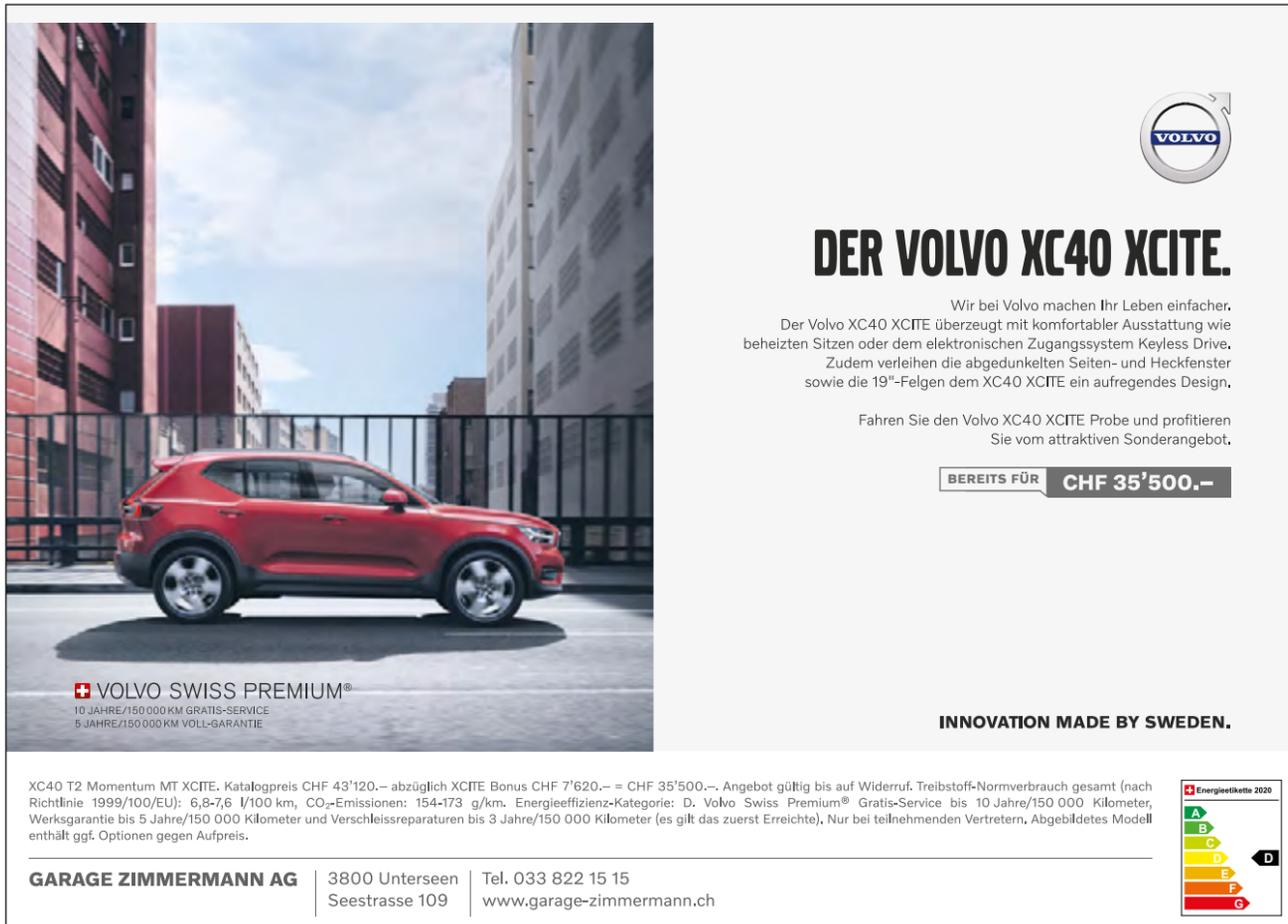
Kompakte Eleganz für Ihren perfekten Kaffee. Einfach Perfetta.

- ✓ Einwandige Siebe für 1 und 2 Tassen
- ✓ Doppelwandige Siebe für 1 und 2 Tassen
- ✓ Sieb für kompakte 44 mm Pods
- ✓ Edelstahl-Tamper
- ✓ Milchkanne
- ✓ Dosierlöffel
- ✓ BRITA INTENZA Wasserfilterkartusche



BARISTA Perfetta PLUS
jetzt nur Fr. 499.-
anstatt Fr. 599.-





DER VOLVO XC40 XCITE.

Wir bei Volvo machen Ihr Leben einfacher. Der Volvo XC40 XCITE überzeugt mit komfortabler Ausstattung wie beheizten Sitzen oder dem elektronischen Zugangssystem Keyless Drive. Zudem verleihen die abgedunkelten Seiten- und Heckfenster sowie die 19"-Felgen dem XC40 XCITE ein aufregendes Design.

Fahren Sie den Volvo XC40 XCITE Probe und profitieren Sie vom attraktiven Sonderangebot.

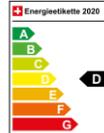
BEREITS FÜR CHF 35'500.-

INNOVATION MADE BY SWEDEN.

VOLVO SWISS PREMIUM®
10 JAHRE/150 000 KM GRATIS-SERVICE
5 JAHRE/150 000 KM VOLL-GARANTIE

XC40 T2 Momentum MT XCITE. Katalogpreis CHF 43'120.- abzüglich XCITE Bonus CHF 7'620.- = CHF 35'500.-. Angebot gültig bis auf Widerruf. Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 6,8-7,6 l/100 km, CO₂-Emissionen: 154-173 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: D. Volvo Swiss Premium® Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur bei teilnehmenden Vertretern. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.

GARAGE ZIMMERMANN AG | 3800 Unterseen | Tel. 033 822 15 15
Seestrasse 109 | www.garage-zimmermann.ch



Wanted

Wir suchen dringend kinderliebende Betreuungspersonen zwischen 20 und 70 Jahren!



Ort/Gegend	Kind	Jahrgang	Betreuungstag/-zeit
Matten	Mädchen und Junge	2015/2017	1 Nachmittag/Woche
Brienz	Mädchen und Junge	2018/2019	1 Tag/Woche
Därlichen oder Bödeli	Baby	2020	2 Tage/Woche
Unterseen	Mädchen	2019	3-5 Tage/Woche
Unterseen	Junge	2014	1 Halbtage/Woche
Interlaken	Jungen	2016/2019	Dienstag
Unterseen	Mädchen	2019	2 Tage/Woche
Wilderswil	Junge	2015	2 Tage/Woche
Unterseen	Junge	2020	3 Tage/Woche

RESTAURANT ZUM CHOCH+TOPF



«Die mit dem Smoker»
Ab jetzt neu: Freitags & Samstags
feinste Grillspezialitäten vom Räucherofen

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF
JUNGFRAU HOTEL *** Schulgässli 51 3812 Wilderswil
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

FEUERWERK FABRIKVERKAUF

**Samstag, 25. Juli 2020 bis
Samstag, 1. August 2020**
Autobahnausfahrt Wimmis,
Parkplatz Herrenmatte

VOLLE LAGER!

**Kugelarabaten
Leuchtbatterien
u.v.m.**

Dieser Flyer
gilt als
Gutschein 10%*
* nur gültig am diesjährigen
Fabrikverkauf

**SWISS PYROTECHNICS
SUGYP**

durchgeführt von: **HAMBERGER SWISS PYROTECHNICS**

Sie sind eine junge Frau, eine junggebliebene Seniorin, Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder Grosseltern? Sie bieten Eltern die Möglichkeit, ihr Kind regelmässig ausserhalb der eigenen Familie und dennoch in einer liebevollen Atmosphäre in kleinem Rahmen betreuen zu lassen. Sie haben Freude und Erfahrung im Umgang mit Kindern sowie deren Erziehung und verfügen über genügend Zeit und geeigneten Wohnraum. Einfühlungsvermögen, Toleranz und Gesprächsbereitschaft gehören zu Ihren Eigenschaften. Sie sind zuverlässig und verantwortungsbewusst, suchen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und stellen sich gerne neuen Herausforderungen.

Wir vermitteln Ihnen Tageskinder, regeln die Betreuungsvereinbarung und unterstützen und begleiten die beteiligten Familien. Sie sind bei uns angestellt, versichert, erhalten eine regelmässige Entschädigung und profitieren von Weiterbildungsangeboten.

Möchten Sie Ihre Tür und Ihr Herz öffnen für ein Tageskind, dann melden Sie sich!



**Fühlen Sie sich angesprochen,
dann melden Sie sich:**

Tel. 033 822 13 56
tagesfamilien@vtio.ch
www.vtio.ch

SCHWEIBENALP
Alpine Permakultur
Bildung • Forschung • Betrieb

Verkauf von Kräutern & Stauden ab Platz
täglich Montag bis Sonntag von 9 bis 18 Uhr
Wir verkaufen kräftige, widerstandsfähige Pflanzen aus biologischer, regionaler Produktion.

Die Staudengärtnerei ist unterwegs
4. bis 5. Juli Heilkräutertage Freilichtmuseum Ballenberg

Führungen & Event auf der Schweibenalp
Sa 11.7. Führung zu Kraftplätzen
Sa 18.7. Führung durch die Alpine Permakultur

Tageskurs auf der Schweibenalp
Sa 25.7. Gärtnerische Grundlagen

Anmeldung: info@schweibenalp.ch / 033 952 18 81

www.alpine-permakultur.ch

ATELIER HANDWEBEN

Marianne Estermann
Atelier Handweben
Postgasse 11
3800 Interlaken
+41 79 483 02 33
info@atelierhandweben.ch
www.atelierhandweben.ch

Neu im Sortiment
– DUO Tüechli
– Brotsäckli Halbleinen

Oder möchten Sie Ihr eigenes Stück weben?
Ich freue mich auf Ihren Besuch.

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

SUPER-BEQUEME EINLAGEN UND FLIPFLOP

BETRIEBSFERIEN VOM SA. 18.7. – SA. 1.8.
033 822 14 44 / orthomedio.ch

VOGELI Elektrofachgeschäft und Küchenbau
Wär ächt süsch!

Kaffeemaschine ausgestiegen?

Über unseren Reparaturservice bekommen Sie schnelle und kompetente Hilfe: 033 822 21 90

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen-Interlaken
T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

Curling-Bistro

Öffnungszeiten
Do bis Sa 14:00 bis 21:00 Uhr
Sonntag 12:00 bis 20:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihre Gastgeber
Urs & Adrian Frey
079 715 52 56
freyurs@kostuem-frey.ch
Eissportzentrum Jungfrau
Tellweg 7, 3800 Matten

Einmaliges Wandergebiet
Themenweg • Monstertrotti

Winterwandern • Schlitteln
Schneeschuhtouren

Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn
Télécabline
Cablecar

LIS Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

Geniessen Sie Ihre Ferien bei uns!

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

PODOLOGIE
Med. Fusspflege
Fabienne Gafner-Grossenbacher
Hälteli 393 B, 3803 Beatenberg
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mittwoch, Freitag und Samstag
Auch Hausbesuche möglich!

Naturstrandbad Burgseeli

Ab sofort sind wir wieder für Sie da!
Entdecken Sie das Geheimnis der einzigartigen Natur!



Alle wichtigen Daten auf einen Blick:

- **4. Juli, Mondscheinschwimmen**
Schwimmen bis 23 Uhr
- **29. August, Mondscheinschwimmen**
Schwimmen bis 23 Uhr
- **20. September, Saisonabschluss**
Naturstrandbad Burgseeli

Alle Veranstaltungen finden nur bei guter Witterung statt.

Etwas versteckt, inmitten einer reizvollen Pflanzen- und Tierwelt, erwartet Sie auch dieses Jahr das Naturstrandbad Burgseeli.

Die stets warmen Temperaturen des Moorgewässers von bis zu 26 Grad machen das Schwimmen bis zum Bettag im September zur Wonne.

Eine grosse Liegewiese bietet Platz zum Sonnenbaden und zum Abstand halten.

Auch dieses Jahr steht unseren Gästen wieder ein Grillplatz zur freien Verfügung, oder Sie können sich im Strandbad Restaurant verwöhnen lassen. Es gibt ein Nichtschwimmerbereich im See, ein Erlebnisbecken für die ganz Kleinen und einen Kinderspielplatz mit Piratenboot. Durch die vielen Bäume und Büsche finden Sie abgetrennte Winkel, wo Sie herrlich ausspannen können.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Tourist Information Ringgenberg-Goldswil-Niederried

Postfach 21
CH-3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 88
Fax 033 822 33 08
mail@ringgenberg-goldswil.ch
www.ringgenberg-goldswil.ch





GONG TCM
Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken
Telefon 033 525 08 18
www.gongtcm.ch

Bahnhofstrasse 20, 3800 Interlaken
Telefon 033 525 38 08
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen
der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Juli 2020)



anerkannt
recognised
riconosciuto

asa

regiomech
espace solothurn

Ihr Partner für Logistikausbildungen

- Staplerintensivkurse
14. – 15. September 2020
16. – 17. September 2020
21. – 22. September 2020
23. – 24. September 2020
- Teleskopstaplerkurs
18. September 2020
- Hubarbeitsbühnenkurs
25. September 2020

Durchführungsort
Tiefbauamt des Kantons Bern, Werkhof Lindenallee 82,
3800 Interlaken Ost

Anmeldung
Online unter www.logistikacarte.ch oder per Mail/Telefon.

Ausbildungsnachweis
Alle unsere Kurse werden als CZV-Weiterbildungen anerkannt.

Genossenschaft Regiomech
Langfeldstrasse 28 | 4528 Zuchwil
Tel. +41 (0)32 686 88 41 | logistik@regiomech.ch | www.regiomech.ch

frutiger sarbach
akupunktur und osteopathie



bernhard frutiger
naturheilpraktiker mit eidg. diplom
fachrichtung akupunktur tcm

akupunktur

- sanfte und nachhaltige therapie
- behandelt organstörungen
- beschwerden am bewegungsapparat
- reguliert die psychologie
- fragen sie uns, wir beraten sie gerne

im zentrum von interlaken
marktgasse 21, 3800 interlaken
tel. 033 821 61 56
www.frutiger-sarbach.ch



Metallbau

Hufbeschlag

3800 Matten-Interlaken
Telefon 033 822 19 73

IHR PARTNER FÜR

- Geländer
- Treppen
- Vordächer
- Balkone
- Windschutz & Trennwände
- Beschattungen usw.

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause



Tierschutzverein
Interlaken-Oberhasli

TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE



Mina

- Broccard
- Ca. 3 Jahre alt
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Mina ist zusammen mit Marisa in die Auffangstation gekommen. Sie haben beide nach einer Woche ihre Jungen geboren. Diese haben bereits Plätzli gefunden. Mina ist noch sehr schüchtern und braucht Zeit um Vertrauen zum Menschen zu fassen. Gerne würde sie zu ruhigen Personen einziehen, die ihr späteren Freilauf bieten können.



Marisa

- Schwarz/weiss
- Ca. 3 Jahre alt
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Auch Marisa ist noch sehr schüchtern. Nach der Aufzucht der Jungen sucht sie ebenfalls ein neues Zuhause bei Personen, die Geduld und Zeit für sie aufbringen. Nach der Eingewöhnungszeit möchte Marisa Auslauf in einer verkehrsberuhigten Gegend. Alle drei hier vorgestellten Katzen sind sozial zu anderen Katzen und wären als Zweitkatzen geeignet.



Merlin

- Getigert/weiss
- Ca. 1 Jahr alt
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Merlin ist ein junger noch schüchterer Kater. Er kommt aus der gleichen grossen Katzenfamilie wie Mina und Marisa. Auch er braucht einige Zeit um Vertrauen zu fassen. Bei ruhigen Personen ohne kleine Kinder wäre der ideale Platz für Merlin. Er braucht unbedingt Auslauf nach der Eingewöhnungszeit.

Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen
033 823 80 08, info@giselahertig.ch
Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:
www.tierschutz-interlaken.ch

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.
Herzlichen Dank.
Postfinance Konto: 87-466873-1



- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training



Marcel Schaffer Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

Gartenbau
Gartenpflege
Baumschule



079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU
www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

Malerarbeiten
im Innen-
und Aussenbereich



079 138 85 51

SEEBURG MALEREI
www.seeburg.ch/malerei Interlaken

Räumungen
Umzüge
Grundreinigung
Abholservice
Demontage
033 845 84 27



Öffnungszeiten BÖDELI BROCKI
Mo bis Fr 9–18 Uhr Sa 9–17 Uhr

Untere Bönigstrasse 46
3800 Interlaken
www.boedelibroeki.ch



VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



Tennisschule Keller
Sport und Spass
für Gross und Klein



Martin Keller
Geschäftsführer

Verschiedene Spielunterlagen

bei uns können Sie ganzjährig auf Sandbelag (French Court) und auf Teppich mit Granulatbelag Tennis spielen!

Angebote mit Tennisunterricht

- Bambinikurse: Kinder ab 5 Jahren
- Schülerkurse: Anfänger bis Fortgeschrittene
- Erwachsenenkurse: Einzel-/Gruppenunterricht

Höheweg 41, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 28 55
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch
www.tennisschule-keller.ch



FUSSPFLEGE

KATHARINA BLATTER
Fachfrau Gesundheit EFZ | MPA

Breitengässli 5
3800 Unterseen

Telefon +41 79 700 04 40

E-Mail k.blatter@hotmail.com

Termine auf telefonische Voranmeldung



Plüss Metallbau
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluess@bluewin.ch
www.metallbau-pluess.ch

An die Paddel, fertig, los!

Der Kanuweg Thunersee bietet während den Sommerferien Wasserspass pur!



Die SUPs und Kanus sorgen für besondere Wassererlebnisse

Der erfrischende Plausch für Gross und Klein wartet an gleich fünf verschiedenen Stationen am rechten Thunerseeufer. Also nichts wie los! Kanu oder SUP mieten, Picknickkorb einpacken, Badehose und Tüchli mitnehmen, Sonnencreme nicht vergessen und das idyllische Thunerseeufer aus der Wasserperspektive erkunden.

Kanufahren ist eine Aktivität für jedermann und auch für Anfänger bestens geeignet. Schwimmwesten jeder Grösse sorgen für die nötige Sicherheit.

Standorte und Reservation für Kanu und SUP:

- Info-Point, Bucht Spiez: 033 533 73 32 / 033 655 90 00
- Tourismusbüro Faulensee: 033 654 32 64 / 033 655 90 00
- Blue Turtle Bistro, Bootshafen Faulensee: Keine Reservation möglich
- Bootswerft Wilke, Leissigen: 033 847 17 70
- Absolut Outdoor & Events, Deltapark Gwatt: 033 655 03 91

Picknick-Tipp

Eine gemütliche Pause einlegen? Am Strandweg bei der Fischzucht lädt eine neue attraktive Feuerstelle zum Grillplausch ein.

Neues Motorboot

Bei der Bootsvermietung Faulensee steht ein modernes Boot mit Steuerstand und Sonnendeck führerscheinfrei für Miet-Ausfahrten bereit.

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.kanuwegthunersee.ch

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez
Bahnhofstrasse 10d
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Veranstaltungen

Juli 2020

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe August 2020** bis **Montag, 13. Juli 2020** an folgende Adressen gesendet werden:

Interlaken Tourismus, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00
veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder
Brienz Tourismus, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80
info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch



AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Jeweils Sonntags, bis 11. Oktober
«damals und heute» - Dorfansichten im Wandel der Zeit
13 bis 17 Uhr, Dorfmuseum Alte Mühle, Wilderswil

bis 31. Juli 2020
ABGESAGT: Kunstausstellung im Hotel Metropole
Hotel Metropole, Interlaken
www.metropoleinterlaken.ch

bis 31. Dezember
Kunstaussstellung – Hansueli Urwyler
IHB spectrum, Interlaken
urwyler-hansueli.ch

Montag bis Freitag
Ausstellungsraum der Schule für Holzbildhauerei
8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 17 Uhr
Freitags nur bis 16 Uhr geöffnet

Jeden Mittwoch
Geführter Dorfrundgang
9.30 bis 11.30 Uhr, Tourist Info Brienz

MUSIK

2. Juli
Open-Air Jazz Session 20:00 - 22:00
Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Interlaken

3. und 4. Juli
Montreux meets Brienz
United Snakes Live
20.00 Uhr, Seehotel Bären,
www.seehotel-baeren-brienz.ch

10. Juli
Montreux meets Brienz
Tres Pesetas Live
20.00 Uhr, Seehotel Bären,
www.seehotel-baeren-brienz.ch

11. Juli
Montreux meets Brienz
Swanee River Jazz Band Live
20.00 Uhr, Seehotel Bären,
www.seehotel-baeren-brienz.ch

17. Juli
Montreux meets Brienz
Track Band Brienz Live
20.00 Uhr, Seehotel Bären,
www.seehotel-baeren-brienz.ch

18. Juli
Montreux meets Brienz
Triple-T Live
20.00 Uhr, Seehotel Bären,
www.seehotel-baeren-brienz.ch

24./25. Juli
Montreux meets Brienz
Les Trois Imaginaires Live
20.00 Uhr, Seehotel Bären,
www.seehotel-baeren-brienz.ch

30./31. Juli
Montreux meets Brienz
Florian Schwappacher Live
20.00 Uhr, Seehotel Bären,
www.seehotel-baeren-brienz.ch

3. Juli bis 28 August
«Sommerbühne Ost 2020»
Bahnhof Interlaken Ost

15. Juli
Violinkonzert mit Michael Grube
Kirche Gsteig, Wilderswil

22. Juli
Konzert im Trio – Sopran, Klarinette und Klavier
Hotel Artos, Interlaken

31. Juli
Platzkonzert Musikverein Interlaken Unterseen
20 Uhr, Restaurant Des Alpes, Interlaken, www.mviu.ch

Die jeweiligen Daten finden Sie auf der Webseite
Kulturbühne Jazz
Kunsthhaus Interlaken
www.interlaken.ch

Jeden Freitag
Live Konzert
ab 19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen Brienz, www.brienzerburi.li

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

1. Juli
Vortrag Stress & emotionale Blockaden
18:30 bis 20 Uhr, Naturheilzentrum Oberland, Interlaken
naturheilzentrumoberland.ch

31. Juli
Bundesfeier
18.30 Uhr, Schulhausplatz Brienzwiler
www.brienzwiler.ch

Jeden Dienstag
Folkloreabend Brienz
20 Uhr, Cholplatz am See



MÄRKTE

25. Juli
Matten-Märit
8 bis 16 Uhr
Vis à vis Coop Matten

SPORT

Täglich
Tennis im Grünen
Brienz, Montag bis Donnerstag & Samstag bis Sonntag: 9 bis 22 Uhr
Freitag: 9 bis 18 Uhr

27. Juli bis 31. Juli
ABGESAGT: Fussballcamp in Interlaken
jeweils 10 bis 16 Uhr
Sportanlage Lanzenen

Jeden Montag und Dienstag
Yoga in Brienz
Montag: 18.30 bis 20 Uhr
Dienstag: 9 bis 10.30 Uhr
www.om-shakti-yoga.ch

Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därliigen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebbligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Dominic Siegrist, Andrea Abegglen, Julian Spycher, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@weberag.ch

Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Dominic Siegrist/Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@weberag.ch

THEATER, BÜHNE

2. Juli
ABGESAGT: Internationales Gauklerfest
Brasserie 17, 3800 Interlaken
gauklerfest-interlaken.ch

bis 5. September
ABGESAGT: Tell-Freilichtspiele
Interlaken, www.tellspele.ch

bis 30. September
ABGESAGT: Kulturbühne Unspunnen
Interlaken, www.interlaken.ch

VERSCHIEDENES

2./9./16./23. Juli
Donnschtig-Jass
Live-Sendung aus dem Ballenberg
www.ballenberg.ch

4. und 5. Juli
Heilkräutertage mit Markt
Freilichtmuseum Ballenberg
www.ballenberg.ch

3. bis 12. Juli 2020
Raus aus der Werkstatt - live Schnitzen
am Quai Brienz, 11 bis 18 Uhr

21. bis 25. Juli
Live Schnitzen
Axalp

Montag bis Samstag
Live-Schnitzen
Hugger Holzbildhauerei
9 bis 12 Uhr / 13.30 bis 17 Uhr
Samstags nur bis 16 Uhr geöffnet!

Jeden Dienstag
Kuhschnitzen
ab 18 Uhr, Fuchs Holzschnitzkurs
www.fuchs-holzschnitzkurse.ch

Jeden Mittwoch
Schach- und Spielabend
ab 19 Uhr, Spielhotel Sternen
www.spielakademie.ch

Samstag und Sonntag
Lama-Trekking
www.lama-ranch-brienz.ch

Lesen Sie uns online – weltweit:
www.boedeli-info.ch



Vertreter des Vereinskonzents Interlaken
Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken,
PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli,
Tel. 079 632 76 70

Titelseite Romano Steffen
Foto Erich Häsler, Interlaken

Druck Swissprinters AG
ISSN 1662-0984
Auflage 20'900 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe August 20
erscheint am Freitag, 31. Juli 2020.
Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberag.ch

Annahmeschluss: Montag, 13. Juli 2020
Alle Beiträge erscheinen auch im BödeliInfo

Als Gratis-App für iPhone und iPad



Daniel Sulzer mit dem Gleitschirm hoch über Interlaken.

«Schweizer und Europäer erleben in diesem Sommer Interlaken exklusiv.»

Die Region Interlaken neu entdecken: Daniel Sulzer spricht im Interview über die Schönheit der Berg- und Seenlandschaft und über ganz besondere Sommer-Erlebnisse.

Nachdem der Tourismus in den letzten Jahren boomte, kam dieses Jahr der coronabedingte Einbruch: Wie geht Interlaken Tourismus mit der neuen und ungewohnten Situation um?

Die letzten Jahre liefen für den Tourismus in Interlaken tatsächlich gut. Auf diesen Ruf als international erfolgreiche und sympathische Ferien-Destination bauen wir auf.

Uns ist aber auch bekannt, dass wir unser Image stetig pflegen müssen, daran haben wir schon vor der Corona-Krise gearbeitet. Bereits im November haben wir bekannt gegeben, dass wir wieder vermehrt Gäste aus der Schweiz und aus Europa ansprechen wollen. Schliesslich hat Interlaken viel zu bieten und ist ein idealer Ausgangspunkt für tolle Aus-

flüge in die Berge, auf den See, in die Höhlen, in die Luft und vieles mehr.

Unser Ziel ist es, die Gäste durch ein vielfältiges Angebot für die Region zu begeistern. Von einem längeren Aufenthalt profitieren somit die Gäste sowie das lokale Gewerbe und die Dienstleister.

Der Grund für eine Reise nach Interlaken ist seit Jahren der gleiche: der Reiz der wundervollen Berg- und Seenlandschaft. Gerade in den letzten Monaten wurde die Tourismusbranche allerdings kräftig durchgerüttelt. Was hat sich für Sie verändert?

Aufgrund der schwierigen Lage für alle sind die Erwartungshaltungen enorm gestiegen. So wurden oft

auch Forderungen an die Tourismus-Organisation Interlaken (TOI) gestellt: Die TOI müsse die Grenzen öffnen, die TOI solle die Corona-Massnahmen aufheben, die TOI solle vermehrt Werbung machen – von diesen Forderungen liegt allerdings nur letzteres in unserer Hand.

Ich habe für diese Reaktionen auch Verständnis. Nachdem der Tourismus in der letzten Zeit boomte, stand plötzlich alles still und viele sahen dadurch die Existenz ihrer Firma bedroht. Immer wieder erklärte ich deshalb in dieser schwierigen Zeit, was die TOI tut und was nicht in ihrer Macht liegt. Wir haben auch deutlich weniger Geld und Ressourcen zur Verfügung und deshalb fokussieren wir uns auf unsere Kernaufgaben als Tourismus-Marketing-

Organisation: Unser Grundauftrag ist es, Gäste für Interlaken zu begeistern und so die international starke Marke Interlaken zu pflegen und zu entwickeln. Unseren Gästen können wir auch dank unseren Partnern ein möglichst spannendes Angebot bieten, damit sie vielleicht sogar ein, zwei Nächte länger bleiben.

Wie sehen Ihre Strategien für diesen Sommer aus? Konzentrieren Sie sich mehr auf Touristen aus der Schweiz?

In der Tat können Schweizer und Europäer in diesem Sommer Interlaken wohl fast exklusiv erleben. Auch wenn selbstverständlich alle Gäste bei uns in der Ferienregion Interlaken willkommen sind. Die enorme Vielfalt an Angeboten und Erlebnissen ist ein grosser Vorteil. Nicht umsonst heisst es auf Social Media #mehrschweizgehtnicht.

Aufgrund der Vielfalt haben wir drei Kampagnen lanciert: Endlich wieder...

... mehr geniessen – heisst es für Erholungssuchende und Genussmenschen.

«Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, die Naturschönheiten der Region aus der Vogelperspektive zu erleben.»

... mehr Abenteuer – bekommen Outdoor und Adventure Fans sowie jene, die sich gerne draussen bewegen.

... mehr entdecken – können Familien am, im oder auf dem Wasser sowie in unserer einmaligen Bergwelt.

Gibt es denn auch spezielle Angebote diesen Sommer? Wie sieht das Programm in Interlaken aus?

Anstatt einmal wöchentlich eine volkstümliche Vorführung an einem bestimmten Ort zu zelebrieren, bringen wir diesen Sommer die Folklore und Unterhaltung direkt in die Berghausbetriebe. Wir unterstützen kreative Ideen und Engagements unserer Gastgeber finanziell und ideell – wir sind schon jetzt sehr gespannt auf das detaillierte Programm!

Als zusätzliches Angebot wird es während der Sommerferien auf dem Postplatz wöchentlich ein Gäste-apéro geben.

Haben Sie einen Geheimtipp für Schweizerinnen und Schweizer, die die Region neu entdecken wollen?

Auf jeden Fall ein Gleitschirmflug. Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, bei unglaublicher Ruhe durch die Luft zu schweben und die einmaligen Naturschönheiten der Region aus der Vogelperspektive zu erleben! Ausserdem ist Gleitschirmfliegen typisch für Interlaken. Es ist eines der zahlreichen Outdoor-Angebote in der «Adventure Hauptstadt Europas».

Ein besonderes Erlebnis mit dem Gleitschirm hatte ich selbst: Am 6. Juni durfte ich mit einem Gleitschirmflug den Tourismus in Interlaken neu starten. Mit der TOI-Fahne im Schlepptau landete Pitsch Bühler unseren Tandemschirm punktgenau auf dem symbolischen «Neustart-Knopf» auf der Höhematte.

Daniel Sulzer

Jahrgang: 1968

Zivilstand: verheiratet, Vater von zwei Kindern

Hobbys: Ich erlebe die Natur gerne beim Laufen, Wandern oder Skifahren.

Beruflicher Werdegang: 13 Jahre Berufserfahrung im Tourismus, 14 Jahre Geschäftsführer der BOHAG (heute Swiss Helicopter), 3,5 Jahre internationales Marketing bei Ruag Aviation, seit 2016 TOI-Direktor

www.interlaken.ch / www.brienzersee.ch /
www.thunersee.ch



Imbiss einnehmen	romänisch für Lenzerheide	klarer Obstbrand, Schnaps	Bewegung zur Musik	Strom in Ostsibirien	engl., frz.: Alter	Schweizer Komponist (Robert) † 1994	Zürcher Hochschule (Abk.)	Gebiet im Kt. Bern	Märchenfigur der Brüder Grimm
Mittelmeerinsel Italiens			gleichgültig (das ist mir ...)			Abk.: Eidg. Schwing- und Älplerfest			
Ort im Berner Oberland				12	Hausberg von Bern				das Scheren der Schafe
		8	Lebenshauch			3	CH-med. Nobelpreisträger 1949 †	1	
Gemeinde im Kanton Bern	europ. Vulkan (Landessprache)	rechter Aare-Zufluss				Ort südwestlich von Schwyz	Reinigungsgerät	altröm. Staatsmann, Feldherr	
schweiz. weisse Rebsorte				4					
eng vertraut	Ort im Berner Oberland	starke Zuneigung							9
frz. Name von Basel						alle ohne Ausnahme	Vorort von Bern	schweiz. Romist † 1910	
Schonkost	Abwesenheitsbeweis	lat.: Erde				Kartenspiel			
		11				span.: Stier			2
Strom zur Nordsee			unbestimmter Artikel	Berg im Kanton Bern und Luzern	Windschattenseite	Aufgussgetränk	5	Gebirge auf Kreta	
Körperorgan			6	demzufolge				Strom in Afrika	
		Brustknochen				glänzendes Gewebe			10
Abk.: Europäische Zentralbank	int. Kontonummer (Abk.)				griech. Weichkäse	7		früherer russischer Herrschertitel	

Montagsaktion

Fahren Sie am Montag zum Spezialpreis auf dem Thuner- und Brienzensee.

Mehr Infos bbs.ch/schiffticket

www.kanzlit.ch
s1515-31

Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Tageskarte der BLS im Wert von Fr. 102.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BodeliInfo/ BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch.
Teilnahmeschluss: Montag, 13. Juli 2020.
 Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.
 Wir wünschen viel Sp ass!

Lösungswort Juni: Junikaefer
Gewinner: Heidi Dietrich, Därligen

Lösungswort Kreuzworträtsel Juli 2020

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Welches sind Ihre Lieblingsorte und -veranstaltungen in Interlaken?

Phuu ... bin ich froh, gibt es die Erlebniskarte der TOI. Sie zeigt über 50 Tipps und Ideen für Ausflüge und Erlebnisse - es gibt eine Sommer- und eine Winter-Version! Sie deckt die ganze Ferienregion Interlaken von Brienz bis ins Diemtigtal und nach Thun ab. Die Erlebniskarte gibt es in unseren Tourismusbüros. Es lohnt sich, einen Blick darauf zu werfen und nach Lust und Laune Ausflüge vor der Haustür zu erleben.

Was wünschen Sie sich in der Zukunft für den Tourismus in Interlaken?

Ich wünsche mir eine positive und offene Willkommenskultur: Man soll sich in Interlaken wohlfühlen und ei-

nen respektvollen und authentischen Umgang auf Augenhöhe pflegen. Wichtig ist mir auch, dass wir unserer einmaligen Berg- und Seenlandschaft Sorge tragen und sie auch nachhaltig erlebbar machen. Schliesslich ist unsere Natur seit jeher auch Interlakens wertvollstes Kapital.

«Unsere Natur ist seit jeher Interlakens wertvollstes Kapital.»



Bild: Pitsch Bühler landet den Tandemschirm mit Daniel Sulzer punktgenau auf dem Neustart-Knopf - ein gelungener Neustart für den Tourismus in der Region Interlaken anfangs Juni!

Anekdote

Im letzten Winter habe ich mit grosser Freude unsere drei Steinböcke beim Fondue auf dem Postplatz beobachtet. Täglich begeisterte das Kunstwerk aus heimischem Holz unsere Gäste und auch Einheimische. Ich erinnere mich an eine hiesige Frau, die fast vom Velo fiel, als sie das Kunstwerk sah. Sie bremste kräftig, stieg ab und knipste sofort ein Selfie von sich mit den drei Steinböcken. Herzlichen Dank dem Gymer Interlaken und den Bodeli-Gemeinden, dass wir mit diesem Kunstwerk Menschen begeistern durften.

Text: Julia Sommer
 Bilder: Mike Kaufmann und Interlaken Tourismus

Ein Leben ohne Smartphone

Es gäbe so viele Möglichkeiten, die Bildschirmzeit besser zu nutzen...



Keeoma Fischer
Unterseen

Ich war pappsatt. Pappsatt vom Leben mit Smartphone. Von der ständigen Erreichbarkeit und Informationsflut. Diese Geräte immer und überall in den Händen meiner Mitmenschen zu sehen, fing an mich zu belasten. Der Bereich «Bildschirmzeit» in meinem Smartphone verwandelte sich zum Bereich «Oh Schreck», wenn ich mir überlegte, was ich alles in dieser Zeit hätte schaffen können, aber dann doch lieber auf den Bildschirm starrte. Diese faule Ausrede «mir fehlt halt einfach die Zeit dafür...» kam mir plötzlich so unüberlegt und dämlich vor, dass ich es wirklich wissen wollte, ob die Bildschirmzeit diese

fehlende Zeit ausmacht. Somit entschied ich mich für eine Zeit ohne das besagte Gerät. Einen Monat lang benutzte ich ein Nokia Urgestein und war nur per Telefon oder SMS erreichbar, konnte weder erfahren, was Roger Federer gerne zum Frühstück verspeist noch schauen, wann der nächste Zug fährt. Und ich hab's überlebt. Auch die langen Wartezeiten auf den Zug nach Brienz aufgrund einer Fahrplanänderung habe ich ohne Schaden überstanden. Mit einem Buch, welches ich schon seit etwa fünf Jahren lesen will. Oh Schreck!

Meine Erfahrungen in diesem Monat ohne Smartphone Schnickschnack waren nur positiv. Die Zeit hat mir den «Oh Schreck»-Verdacht bestätigt. Ich habe neue Hobbies. Ich habe Bücher gelesen. Ich habe bewusst Ausflüge genossen und die Zeit mit meiner Familie und meinen Mitmenschen viel intensiver verbracht. Ich hatte plötzlich Kapazität und auch wieder Lust, mich mehr mit mir selbst auseinanderzusetzen. Plötzlich konnte ich mich nicht mehr hinter meinem Bildschirm vor mir selbst verstecken.

Die ganze Social Media Welt sehe ich seither mit ganz anderen Augen. Instagram, Facebook, und Co., sind für mich zu einer unechten und negativ besetzten Welt geworden, die mein Interesse verlor. Es interessiert mich doch eigentlich einen «Füdlifurz», welches Pflegeprodukt irgendeine Influencerin aus einem Kaff in Deutschland zum Glätten ihrer Extensions Locken verwendet, oder welche neue Netflix Serie sich deren



beste Freundin momentan gerne anschaut. Diese Informationen sind unnütz und zu viel in meiner Kartei. Viel Soziales sehe ich darin auch nicht mehr. Im Gegenteil, die Social Media Welt kann durchaus viel Asoziales aus uns herauskitzeln. Jeder, der eigentlich keine Ahnung hat, kann sein Maul aufreissen und andere, die noch weniger Ahnung haben, damit beeinflussen. Ich finde das eine sehr gefährliche Entwicklung. Besonders für die jüngere Generation, die zwar hübsche Filter besitzen zum Bearbeiten der neuen Bilder um ihr Instagram Konto zu füttern, aber keinen Filter, um unnötige, falsche und gar manipulative Mitteilungen auszusortieren.

Meine Tochter motiviert mich, ein gesundes Vorbild zu sein im Umgang mit dieser anderen Welt. Spannenderweise war sie kaum interessiert am Nokia und hat es nur genutzt, um ihre kleinen Zähnnchen daran zu wetzen, oder es sich ans Ohr zu halten und lauthals loszulachen.

Es hatte also keinen weiteren Reiz, da es auch für mich nicht wichtig war und sie es selten in meinen Händen vorfand. Das war eine sehr schöne Erfahrung für mich.

Ihr fragt euch jetzt sicher, was ich für mich geändert habe seit dieser Smartphone Auszeit. Nun, ich habe mein Instagram Konto gelöscht. Ich beschränke mich auf eine selbst verordnete Bildschirmzeit pro Tag. Wenn ich diese überschreite, wird das Gerät für den Rest des Tages weggelegt. Und das Schlafzimmer wurde zur Smartphone-freien Zone erklärt.

Diese Massnahmen hören sich vielleicht streng an. Mir hilft es jedoch, in meiner Kartei für Wichtiges Platz freizuhalten. Ich halte mich wieder mehr in der realen Welt auf, und zeige diese meiner Tochter mit voller Aufmerksamkeit und Liebe. Ich verliebe mich gerade neu ins Leben. Manchmal genügen die kleine Veränderungen, um Grosses zu bewirken.

«In 50 Jahren werden wir wohl kaum zurückblicken mit dem Gedanken «Hätte ich doch nur mehr Zeit mit meinem Smartphone verbracht...»»



**Kabelfernsehen
Bodeli**



Da kann niemand mithalten!
Unser Internet – neu ÜBERALL bis 600 Mbit/s

Für neue Internetkunden (alle QuickNet- und Quattro-Abos):
3 Monate gratis Internet oder Kombi Abo + Tolino vision EReader
oder 1 Jahr Netflix *

**Für bestehende Internetkunden bei Upgrade ab QuickNet basic
und allen Quattro-Abos:**
Tolino vision EReader oder 1 Jahr Netflix *

* bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer



033 827 01 01 | www.kabelfernsehen.ch